

TOLNAI HÍRLAP

Tolna város hivatalos honlapja: www.tolna.hu

Társadalmi havilap

XV. évfolyam 6. szám

Tolna és Mözs polgárainak lapja

2005. június 22.

Megállapodás aláírása Erdélyben



Írásunk a 8. oldalon.

Gyermeknap vigasság



Cikkünk a 9. oldalon.

Nagycsaládosok az Országházban

Két busszal, mintegy 90 fővel látogattak Budapestre a tolnai nagycsaládosok (NTE). Dél előtt megtekintették a csodálatos Országházat, délután pedig a Tropicarium nyújtott bőséges látványt. Az élménydús nap után este értek haza.

A következő nagycsaládos program június 25-én lesz, amikor az ócsényi repülőnapon töltenek el egy remélhetőleg kellemes napot.



Hétmillió forint

Tolna Város Önkormányzata hétmillió forintot nyert a „21. század iskolája” pályázat keretében az e-tanulás bevezetésére a város általános iskoláiban. A pályázatot – melynek fő eleme a Schaffler Ferencné által kidolgozott helytörténeti jegyzet elektronikus tananyagá fejlesztése – a Széchenyi iskola dolgozta ki és valósítja meg. A másfél évig tartó munka eredményeként a város tanulói érdekes, játékos formában ismerhetik meg Tolna város történetét interaktív módon, a számítógép segítségével.

Konyhai falvédő kiállítás

A Nyugdíjas Egészségvédő Klub szervezésében június 1-jén konyhai falvédő kiállítás nyílt a tolnai Művelődési Házban. A kiállítást Link Judit, a művelődési ház igazgatónője nyitotta meg. Elmondta, hogy a fal védelmére született hímezések eredetileg polgárházakat díszítették, aztán később kerültek a parasztházakba. Általában gyolcs alapra száröltéssel hímeztek, többnyire egy színnel (kék vagy piros). Legtöbbször szerelmespárt vagy szorgos háziasszonyt mutató jelenet, dalidézet, verses felirat kíséretében, mint „Ki az urát szereti, jó ételt főz neki” vagy „Így kell gazdálkodni, hogy jusson is maradjon is” és persze az elma-

radhatatlan Házi áldás: „Hol hit, ott szeretet / hol szeretet, ott béke / hol béke, ott áldás / hol áldás, ott Isten / hol Isten, ott szükség nincsen.” A feliratok többsége a mai modern háziasszonynak már nem sokat mond, különösen, hogy szinte készen megvásárolja az ételt, a fagyasztóból a mikróba rakja és tálalja a vacsorát. Erre futja, sajnos! A feliratokon elmélázva nosztalgiazhatunk, amikor még tényleg a család, az érzelmek álltak a gondolkodás központjában.

Egyébként ma reneszánszát éli a régi tárgyak, értékek, paraszti kultúra felfedezése, így a falvédők is újra keresettek a gyűjtők körében.

Burma



Háziorvosok nyári szabadsága

dr. Barna Györgyi	július 14–25-ig
dr. Erdősi József	július 14–25-ig
dr. Németh Katalin	június 6–11-ig július 26–30-ig augusztus 8–20-ig
dr. Andróczi Ferenc	július 1–15-ig augusztus 15–31-ig
dr. Régi Csaba	július 16.–augusztus 14-ig
dr. Schell István	július 13.–augusztus 11-ig
dr. Molnár Attila	július 4–12-ig augusztus 15–25-ig
dr. Handl Mária	augusztus 12–28-ig

Szégyentábla a főtéren

A virágtolvajok idén már közel százezer forintos kárt okoztak a városnak. Váli László, a cég ügyvezetője szerint ebben az évben a szokásosnál is több virág tűnik el az általuk az utcákon, tereken elhelyezett virágtartókból és az ágyásokból.

Tapasztalata szerint már az este kivilágított helyekről is lopnak. Az ügyvezető úgy látja, igen kevés esély van arra, hogy a virágtolvajokat lefűljék. „Végső elkeseredésében” szégyentáblákat csináltatott, amelyeket a Szentháromság téren helyeztek ki.

Tolna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2005. június 2-i testületi ülésen az alábbiak szerint döntött a pályázatok támogatásáról:

Gyermek- és tömegsport pályázat 2005 Keretösszeg: 481 720 Ft

Pályázó szervezet	Megítélt támogatás
Tolnai Lövész Klub	30 000 Ft
ÁNK I. István Általános Iskola	35 000 Ft
ÁNK Wosinsky Általános Iskola	60 000 Ft
ÁNK Széchenyi Általános Iskola, DÖK	50 000 Ft
ÁNK Kijelölt Általános Iskola	10 000 Ft
ÁNK Zöldkert Óvoda	35 000 Ft
ÁNK Selyem Óvoda	–
ÁNK Gesztenyés kert Óvoda	35 000 Ft
ÁNK Pitypang Óvoda	45 000 Ft
ÁNK Aprajafalva Óvoda	30 000 Ft
TOVÁBB Szabadidős Társaság	35 000 Ft
Sztárai Mihály Gimnázium	20 000 Ft
Nagycsaládosok Tolnai Egyesülete	35 000 Ft
Tolna Város Művelődési Központ és Könyvtár	45 000 Ft
Szent Mór Katolikus Általános Iskola	15 000 Ft
Összesen:	480 000 Ft

Közművelődési pályázat 2005 Keretösszeg: 1 620 000 Ft

Pályázó szervezet	Megítélt támogatás
ÁNK I. István Általános Iskola	20 000 Ft
ÁNK Kijelölt Általános Iskola	10 000 Ft
ÁNK Széchenyi I. Általános Iskola, DÖK	60 000 Ft
ÁNK Wosinsky Mór Általános Iskola	100 000 Ft
Martinek József Képzőművészeti Alapítvány	40 000 Ft
Egységünkért Tolna I. Alapítvány	40 000 Ft
Fusz János Zeneművészeti Alapítvány	50 000 Ft
ÁNK Zöldkert Óvoda	80 000 Ft
ÁNK Gesztenyés kert Óvoda	40 000 Ft
Mözsi Német Nemzetiségi Klub	100 000 Ft
Tolna Városi Nyugdíjas Érdekszövetség	100 000 Ft
Tolnai Nyugdíjas Szabadidő Klub	80 000 Ft
„Kézzeg” Tolnai Tollforgatók Klubja	50 000 Ft
465. sz. Bélyeggyűjtő Kör	10 000 Ft
Tolna-Mözsi Székely Baráti Kör	60 000 Ft
Tolna-Mözsi Székely Baráti Kör – Forgatós Néptánc Együttese	–
TOVÁBB Szabadidős Társaság	50 000 Ft
Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület Tolnai Szervezete	–
Tolnai Városvédő Egyesület	30 000 Ft
Magyar Vöröskereszt Tolna Városi Szervezete	–
Nagycsaládosok Tolnai Egyesülete	50 000 Ft
Mözsi Bartók Béla Női Kar	150 000 Ft
Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör	200 000 Ft
KÉSZ Tolnai Csoportja	30 000 Ft
Tolna-Mözsi Lovas Egyesület	200 000 Ft
FANATIC Autós Sportegyesület	20 000 Ft
Sztárai Mihály Gimnázium	30 000 Ft
Szent Mór Katolikus Általános Iskola	20 000 Ft
Összesen:	1 620 000 Ft

GULD GUMISZERVIZ Tolna, Rákóczi u. 10. Telefon: 74/445-173, 20/44-80-666

Személy- és kisteherautók szerelése, centrírozása.
Minden típusú gumiabroncs beszerzése rövid határidővel.
Nyári gumik nagy választékban kedvező áron.

Nyárigumi-akció!	155/70R13: 6900 Ft-tól	195/50R15: 12 000 Ft-tól
	165/70R13: 7900 Ft-tól	195/65R15: 14 500 Ft-tól
	175/70R13: 8000 Ft-tól	155/80R13: 6 900 Ft-tól
	175/65R14: 9600 Ft-tól	185/60R14: 9 900 Ft-tól
	195/50R15 Pirelli P5000	23 500 helyett 16 000 Ft
	185/60R14 Pirelli P5000	24 426 helyett 15 000 Ft
235/75R15 Pirelli Scorpion	40 450 helyett 27 500 Ft	

GYAPJÚPAPLAN- ÉS GYAPJÚFONAL-KÉSZÍTÉS

RIKKER JÁNOS

7131 Mözs, Temető u. 2. Telefon/fax: 443-083

TOLNAI HÍRLAP Társadalmi havilap

Főszerkesztő: HAZAFI JÓZSEF

Felelős kiadó:

DR. SZILÁK MIHÁLY polgármester
Tolna, Hősök tere 1.
Telefon: 74/440-122

ISSN 1215-914x

Laptördelés: SR_{TYPE}, Szekszárd

Készíti a Szekszárdi Nyomda Kft.
5000 példányban.

Felelős vezető: Vadász József igazgató

RENDELJEN

*praktikus
szép és tartós*
BÚTOROKAT!
**KÉRJEN IDŐPONTOT
MOST!**

MM-DUÓ Bútorgyártó
Tolna, Babits u. 78.

Tel.: 30/9026-929

TESTÜLETI ÜLÉS

Elfogadták a rendezési tervet

Néhány napos csúszással, június 2-án rendezték a májusi testületi ülést, amelynek legnagyobb horderejű döntése a rendezési terv elfogadása volt.

Rendkívül jó minőségű, igen korrekt és objektív a város elkészült rendezési terve. Az örökségvédelmi rész példaértékű. Ezt Lovas Ferenc főépítész mondta a rendezési terv elfogadása során. Az ülésen jelen volt Csaba Gyula, a tervező is. A szakember sorra vette azokat a lakossági észrevételeket, illetve pontosítandó szövegrészeket, amelyek az utolsó napokban merültek fel, és ismertetette az ezekkel kapcsolatos javaslatokat, amelyeket a főépítésvezető és a város építési osztályának vezetőjével, Mireider Lászlóval közösen fogalmaztak meg.

Ezek alapján a szakemberek úgy találták jónak, hogy a főbb utak mentén építendő lakásoknál csak abban az esetben kell megemlíteni a padlószintet az utcafronti szobáknál (hogy ne lehessen belátni az utcáról), ha a lakás közvetlenül a járda mellett van. Tehát előkertes megoldás esetén nem. Továbbra is kívánatosnak tartották, hogy a város központjában az utcafronti részeken ne lehessen lakást építeni. Ezen területek körét viszont szűkítette a javaslatuk: a korlátozás a Hősök terére, az Árpád utcára, a Kossuth utca első részére, a Deák Ferenc utca Plus áruházig tartó részére, a Szent István térre és az Arany János utcára vonatkozik. A parkolási problémák enyhítése érdekében az ún. közösségi parkoló építésének irányába orientál a rendezési terv. A közösségi parkoló lényege, hogy nyitott és több célú, azaz nem csak egy tulajdonos használhatja, hanem az egész város.

A temető előtti háromszög alakú területtel kapcsolatos megkezdéséről a szakemberek véleménye az volt, hogy az a terület maradjon meg közparknak.

A termelőszövetkezet használaton kívüli szőlőfeldolgozójának asztalosműhelyé alakítása ellen nem merült fel szakmai kifogás. Nem javasolták viszont, hogy a laktanyai lakótelep környékén változtassák meg az ún. nagyvárosias, azaz emeletes házakkal történő beépítést.

Mindezen szakértői indítványokkal egyetértett a képviselő-testület. A mőzsi Szent István utca végén, a bal oldalon levő terület beépítésével kapcsolatban viszont sokáig „vajúdtak” a képviselők. Ennek a résznek a beépítését nem javasolta a tervező. Szerinte a városban nagyon sok, tíz évre garantáltan elegendő beépíthető terület van, a kérdéses mőzsi telek viszont nem ideális erre a célra, mert mélyen fekvő, vizegyes.

Cservári József viszont azt mondta, hogy Mőzson egyébként is kevés, illetve nincs is építési telek, viszont törekedni kellene arra, hogy ez a településrész is gyarapodhasson, fiatalok számára is vonzó legyen. Ezt húzta alá Takács János is. Dr. Szilák Mihály polgármester úgy vélte, hogy ennek a területnek az ügye nem tartozik szorosan a rendezési tervhez. Ezért többször is javasolta, hogy se igent, se nemet ne mondjon ebben a kérdésben most a testület. Ráérnek akkor foglalkozni a kérdéssel, amikor konkrét építési igény érkezik. A polgármester sokadiszori indítványára végül ebben maradtak a képviselők.

Közben volt még néhány hozzászólás, amit a rendezési tervvel kapcsolatos, a kívülálló számára nehezen követhető, furcsa sorrendű szavazási procedura váltott ki. Előbb szavaztak ugyanis az egész rendezési tervről, majd utána a fentebb említett lakossági észrevételekről kezdődött vita. Styaszny László azt mondta, ő elvesztette a fonalat, majd megkérdezte, milyen rendezési terv az, amit elfogadása után három parcella már módosítani akarnak. Takács János úgy vélte, a kocsit megelőzte a lovat ebben az esetben. Takács János nem értett vele egyet.

A polgármester a rendezési tervről többek között azt mondta, hogy ami abban lehetőségként szerepel, az nem feltétlenül kell, hogy holnap meg is valósuljon. Úgy vélte, a rendezési terv mérőföldkő, de nem kőbevésett

A tolnai ÁNK racionalizálása

Hága Lászlóné igazgató



Tolna Város Önkormányzata Képviselő-testületének 175/2005. (VI. 13.) Kt. határozata értelmében a következő változások történnek a 2005/2006. tanévben:

1. Az ÁNK 2006 szeptemberében induló első osztályainak osztálylétszáma nem haladhatja meg a Köznevelési törvényben előírt maximumot, 26 főt. Vidéki tanulót csak abban az esetben vehetnek fel a tagintézmények, ha a tanulócsoporthoz maximális feltöltéséig tolnai tanulókkal nem biztosítható.
2. Az ÁNK tagintézményeiben a tanulócsoporthoz minimális létszámát alsó tagozaton 13, felső tagozaton 15 főben határozta meg a képviselő-testület. Amennyiben a minimális létszámot el nem érő tanulócsoporthoz két tagintézmény között összevonhatók úgy, hogy ezzel csökkenthető az adott évfolyamon indítható osztályok száma, az összevonást végre kell hajtani. Abban az esetben, ha az alacsony létszámú tanulócsoporthoz összevonására nincs lehetőség, a képviselő-testület engedélyezi a kis létszámú osztály indítását.
3. Az ÁNK tagintézményeiben a határozat végrehajtása **8,5 pedagógus álláshely megszüntését** jelenti.
 - Az ÁNK Széchenyi István Általános Iskolájában a tanulócsoporthoz és a napközis csoportok száma csökken (1-1). A Katolikus Egyház tulajdonában lévő, ún. „lapos tetős” épületet a következő tanévtől nem használhatjuk, júniusban ki kell költöznünk az ingatlanból. A 12 tanulócsoporthoz elhelyezését nagyon szűkös, de meg tudjuk oldani a Széchenyi Iskola meglévő épületeiben.
 - Az ÁNK I. István Általános Iskolájában 6 tanulócsoporthoz marad, eggyel csökken a napközis csoportok száma. A kis létszámú (9 fős) ötödik osztály tanulói a Wosinsky Iskola ötödik osztályában folytatják általános iskolai tanulmányaikat. Az alacsony létszám miatt nemzetiségi német csoportok összevonására kerül sor. A képviselő-testület a csoportbontásra biztosított órákeretet kimenő rendszerben továbbra is engedélyezi a 7. és 8. évfolyamon.
 - A határozat értelmében az ÁNK tagiskoláiban megszűnik 1 szabadidő-szervezői státusz, valamint 0,5 gyermekvédelmi felelős álláshely. A képviselő-testület a fakultációkra biztosított órákeretet valamennyi tagiskolától elvonja, ez 1 pedagógus álláshely megszüntését eredményezi.

szabály, az élet bizonyára ki fog kényszeríteni benne kompromisszumokat.

Megköszönte a munkában résztvevők erőfeszítéseit. Szerinte a rendezési terv jótékony hatását érezni fogják a polgárok, bár a bevezetések sokan korlátozásnak fogják érezni a benne foglaltakat, ám az ütközéseket vállalni kell, ha hosszú távon akarnak gondolkodni.

Egyhangúlag, hozzászólás nélkül fogadták el a Kommunális Kft. 2005. évi üzleti tervét. Ebben szerepel, hogy az előregedett IFA kukás autót modernebbre cserélik, illetve néhány kiegészítést vásárolnak. A cég nyereségessége biztosítottnak látszik.

A zöldterületek, parkok fenntartására szolgáltatási szerződést, a csapadékvíz rendezésre, a jár-

dafelújításra, közutak forgalma biztonságának fenntartására megállapodást kötött a város a Kommunális Kft.-vel. Ezekre a szerződésekre ilyen formában leegyszerűsítve azért van szükség, mert így nem kell közbeszerzési eljárást kiírni a fentebb felsorolt munkák elvégzésére, amelyeket egyébként mindig is az önkormányzati tulajdonú Kommunális Kft. végzett el.



Egyhangúlag támogatták a Tolna Víz- és Csatornamű Kft. tavalyi munkájának értékeléséről szóló beszámolót. A polgármester azt mondta, hogy minden tulajdonos önkormányzat elfogadta a beszámolót.

(Folytatás a 4. oldalon.)

TESTÜLETI ÜLÉS

(Folytatás a 3. oldalról.)

A vízmű munkájával kapcsolatban nem volt sok kifogás, alapvetően jól folyt a munka a cégnél. A tavalyi évhez képest szerény, mintegy 4 millió forintos nyereségről azt mondta, hogy a tulajdonosok nem a nyereségre, hanem a jó szolgáltatásra helyezik a hangsúlyt. A polgármester megköszönte a vízmű munkáját.

◆◆◆◆◆

Nem fogadta el a testület a Matáv kérelmét nyilvános telefonfülke elhelyezésére az új bevásárlóközpontnál (Plus, DM, posta stb.) levő járda és az úttest közötti közterületen. A főépítész javaslatát is figyelembe véve a képviselő-testület ehhez nem járult hozzá, viszont javasolta a Matávnak, hogy a DM üzlet előtti téren, lehetőleg épület falán helyezze el a nyilvános telefont.

◆◆◆◆◆

Szintén nem járultak hozzá ahhoz a lakossági kérelemhez, amely a tolnai holtágon létesítendő horgászállásra vonatkozott.

◆◆◆◆◆

A gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatokról szóló átfogó értékelés kapcsán Sterczné Asztalos Zsuzsanna felhívta a figyelmet arra: a beszámolóban szerepel, hogy az ellátottak nyilvántartása megfelelő számítógépes program híján hiányos. A polgármester úgy vélte, hogy jelen pillanatban, amikor valószínűleg hamarosan megváltozik az ellátási rendszer, nem lenne célszerű informatikai fejlesztést végrehajtani egy olyan ellátási formával kapcsolatban, amelyik vélhetően meg fog szűnni.

Bitterné Joósz Anna arra mutatót rá, hogy szerinte még mindig túlságosan nagy azoknak a száma, akik jogtalanul vesznek igénybe szociális támogatást, mert valójában nem rászorulók. A polgármester azt mondta, az új rendszer az igazságtalanságokat nem biztos, hogy megszünteti, mindenesetre reménykedni lehet benne.

◆◆◆◆◆

Nem létesít újabb testvérvárosi kapcsolatot az önkormányzat. A megyei közigazgatási hivatalon keresztül egy román és egy olasz város partnertelepülési kapcsolat

létesítési szándékáról értesült a képviselő-testület. Ám különös tekintettel arra, hogy az erdélyi Uzonnal éppen május végén írták alá az együttműködési megállapodást, Tolna számára a közeljövőben nem aktuális egy újabb kapcsolat.

◆◆◆◆◆

Elfogadta az ideai balatonszepezdi gyermektáboroztatási támogatást a testület. Előzőleg Styaszny László azt kérdezte, hogy be van-e építve a költségtérítésbe az erre szánt pénz. A polgármester arra hívta fel a képviselő figyelmét, hogy ezen téma irásos előterjesztésének első sorában szerepel ez az információ.

Cservári József kifogásolta, hogy az előterjesztés szerint csak a Wosinsky és a Széchenyi iskolából mennek gyerekek a Balatonra, a mözsi iskola nem szerepel. Doszpod Lászlóné közölte, hogy a mözsi településrészi önkormányzat ülésén megkérdezték a mözsi iskola vezetőjét erről a kérdésről, aki elmondta, hogy Mózsról nem volt jelentkező. Közölte azt is: lehetséges, hogy mözsi gyerekek is jelentkeztek Szepezdre, de ez ebből az előterjesztésből nem derül ki, mivel zömében ötödik osztályosok mennek, ám a mözsi ötödikesek a Wosinsky iskolába járnak.

A polgármester közölte, hogy a város által adott támogatás az önköltség kb. felét fedezi, a táborozáshoz a szülőknek is hozzá kell járulniuk. Mint mondta, egyedi kérelemre, rászorulónak szok-

tak adni plusz támogatást. Takács István fontosnak tartotta megjegyezni, hogy a tolnai szülőknek is éppen annyiba kerül gyerekeik táboroztatása, mint a mözsieknek.

A testület végül megszavazta a támogatást. Ezek szerint a város 602 ezer forinttal támogatja 64 diák (a Wosinskyból 33, a Széchenyiből 31) táborozási önköltségének felét. Az útiköltség és a belépők önkormányzati hozzájárulása pedig 454 ezer forintot tesz ki, azaz összesen 1,056 millió forinttal segíti a város a balatoni táborozást.

◆◆◆◆◆

Több rendeletet felülvizsgált az önkormányzat abból a szempontból, hogy a helyi jogszabályok harmonizálnak-e a területet szabályozó törvénnyel. A levegőtisztaságról, a parlagfű visszaszorításáról, a temetőkről és temetkezésről szóló rendeletet nem kellett módosítani.

A szociális rendeleten egyrészt azért kellett változtatni, mert idén július 1-jével bevezetik a szenvedélybetegek lakókörnyezetben történő gondozását, így az erre vonatkozó résszel kiegészül a helyi jogszabály. Másrészt a helyszíni szemlével kapcsolatban egy apróbb jogtechnikai módosítást kellett eszközölni.

Az önkormányzati vagyonról és vagyongazdálkodásról szóló rendeletet az Állami Számvevőszék javaslata alapján két pontban módosították: egyrészt meghatározták azt az értékhatárt (4

bizottság nevében azt mondta: a tolnaiak valóban várják a Hírlapot, ahogy az a beszámolóban is szerepel. Úgy vélte, hogy az objektív tájékoztatáshoz néha jegyzőkönyvszerűen kell fogalmazni.

A polgármester szerint az újságnak sikerült megőriznie korrektségét, politikamentességét. A cikkek-hirdetések arányát megfelelőnek tartotta, azaz szerinte nem kell növelni a bevételeket, és nem kell sűríteni sem a lap megjelenését. Álláspontja szerint sem tartalmában, sem szerkezetében nincs szükség lényegi változtatásokra.

A testület egyhangúlag elfogadta a Tolnai Hírlap beszámolóját.

millió forint), amely felett a vagyont kizárólag nyilvános versenyterjesztéssel lehet értékesíteni. Másrészt a vagyontárgyak forgalomképesség szerinti besorolásának módját, az értékpapírok, pénzügyi befektetések szabályait is a rendeletben szabályozzák.

◆◆◆◆◆

A Mözsi Német Nemzetiségi Klub teleházat szeretne működtetni Mózson. A képviselő-testületől azt kérték, hogy a város biztosítson számukra egy helyiséget a településrészi önkormányzati épületében, a tárgyaló és a nemzetiségi szoba között, valamint anyagilag segítsen térítésmentes internet-hozzáférés megteremtésében. Mindez ahhoz kell, hogy a klub pályázatot nyújthasson be a teleház létrehozására.

Takács János azt firtatta, hogy miért kell a teleházat egy külön helyiségben létrehozni, miért nem jó erre a mözsi művelődési ház.

Doszpod Lászlóné elmondta, hogy a mözsi klub vezetőitől erre a felvetésre azt a választ kapta, hogy a művelődési ház helyiségei közül egyik sem megfelelő erre a célra. Hozzátette, hogy a fent említett helyiség átmeneti megoldás lenne, a klub hosszú távon a külön bejárattal rendelkező volt fodrászüzletben szeretné létrehozni a teleházat.

Hoós Ernő közölte, hogy az önkormányzattól kért helyiséget jelenleg a német kisebbségi önkormányzat használja, de szó van arról, hogy a kisebbségi önkormányzat a tolnai Gesztenyész kert óvoda egyik felszabaduló helyiségébe költözik. Ebben az esetben viszont elviszik a mözsi helyiségből a bútorait is, így nemigen lesz mit bemutatni a pályázati feltételhez. Ő is úgy vélte, hogy a művelődési ház lenne a szimpatikusabb helyszín a teleház számára.

A polgármester azt kérdezte: ha felszabadul a helyiség, miért ne használhatná azt a mözsi klub erre a célra? Hangsúlyozta, hogy az internetet és a termet a város biztosítja, de a szükséges felújítást, átalakítást és a fenntartást a klub fogja állni.

Takács János azt javasolta, hogy a teleház létrehozására szabjanak meg határidőt. A polgármester indítványozta: egy év múlva vizsgálják meg, hogy valóban létrejött-e a teleház. A testület hozzájárult a mözsi német klub teleház-létesítési kérelméhez.

◆◆◆◆◆

A Tolna Megyei Önkormány-

zat Turisztikai Irodájának átszervezéséről, a Turisztikai Kht. létrehozásáról formálisan állást kellett foglalnia a képviselő-testületnek. Az állásfoglalásnak lényegi szerepe nincs, mivel a döntést már meghozta a megyei önkormányzat. Styaszny László sem értette, miért kell utólagosan véleményezni a tolnai testületnek a döntést, de ha már így van, akkor azt javasolta, határozottan utasítsa el azt a testület, mivel szerinte egyéni érdek áll az iroda megszüntetése és a kht. létrehozása mögött. A képviselő azt mondta, a megyei önkormányzat ülésén sem azt nem tudták megmondani neki, hogy miért kell az átszervezés, sem azt, hogy mennyivel lesz majd eredményesebb a kht. munkája. A polgármester azt mondta, ő nem tud állást foglalni a kérdésben, javasolta, hogy ne gördítsenek akadályt a megye döntése elé, amit egyébként egy próbálkozásnak nevezett. Takács János azt mondta, lehet, hogy kedvezőbb lesz a városnak az új szervezeti forma, mivel a kht-ban Tolna is képviselteti magát. Végül a testület támogatta a megye döntését.



A polgármester beszámolója a két ülés közötti eseményekről című napirend kapcsán Takács István kérdésére a polgármester közölte: május 13-án a közútkezelő kht. képviselőjével való találkozón felsorolta a város közlekedési szempontból neuralgikus pontjait. A templom előtti gyalogátkelő szükségességét a közútkezelő továbbra is vitatja. A Plus áruház előtti, a Kápolnánál és a műzsi vasútállomásnál létesítendő zebrára viszont megvan az engedély, most mérik fel, mennyibe kerül létrehozása.

Takács István a Vízmű Kft. idei áremelését tárgyaló taggyűlésről

is érdeklődött. A képviselő kíváncsi lett volna arra, hogy a tavalyi, szerinte drasztikus szennyvízdíj-emelés mellett milyen fejlesztéseket hajtott végre a vízmű, mert úgy találta, hogy a szennyvízszag probléma nemigen változott a városban. A polgármester azt mondta, hogy szakmai vélekedések szerint a szaghatáshoz hozzájárul az is, hogy a tisztított szennyvíz áttemelő kapacitás nem elégséges. Ezért előkészítés alatt van egy nagyobb kapacitású áttemelő szivattyú létesítése. A polgármester ugyanakkor azt is hangsúlyozta, hogy a szennyvíztelep rekonstrukciója nélkül nem oldódik meg a szagprobléma. A vízmű folyamatosan sokat költ ennek csökkentése érdekében, de a rekonstrukcióhoz 670 millió forintos beruházás kellene. Ehhez a pályázatot elő kell készíteni. Megemlítette, hogy a szennyvízcsatorna bővítésével a szaghatás súlyosbodhat.

Takács István úgy vélte, az lenne a jó, ha nem emelné a víz- és a

csatornadíjat a vízmű. A polgármester jelezte, a mostani áremelést ő nem szavazta meg, kíváncsi, milyen áremelési javaslatot terjeszt elő a következőkben a vízmű. Takács István azt is megkérdezte, hogy mekkora hasznot hozott az, hogy a vízmű egy magántársasággal új céget alapított.

A polgármester elmondta, hogy ezt a lépést már az alapítás után kifogásolták a tulajdonosok, mivel az ügyvezető nem kérte a cégalapításhoz a taggyűlés hozzájárulását. A cég semmilyen tevékenységet nem végzett, a legutóbbi taggyűlés utasította a vízmű ügyvezetőjét, hogy a vízmű lépjen ki ebből a társaságból. Az ügyvezetőt pedig írásos figyelemztetésben részesítette.

Styaszny László úgy vélte, hogy a víz- és csatornadíjakat differenciálni kellene. (Ez azt jelenti, hogy az egyes tulajdonos önkormányzatoknál a felmerülő tényleges költségek és bevételek alapján különböző lenne a vízdíj. Ez Tolnának kedvezne.) A pol-

gármester azt mondta, hogy már a tavalyi áremelésnél kezdeményezte a differenciált vízdíj-emelést. Szerinte lejárt annak az ideje, hogy egységes díjakat lehessen alkalmazni, de a differenciálással a többi tulajdonos önkormányzat nem ért egyet.

Takács János azt kérdezte, hogy az Állami Számvevőszék (ÁSZ) vizsgálata utáni konkrét intézkedési terv mikor kerülhet a képviselők elé. A polgármester azt mondta, hogy az ÁSZ gazdasági értelemben jelentéktelen mértékben marasztalta el a várost, ezért nem kell külön intézkedési terv a gazdasági folyamatokkal kapcsolatban. Nincs túl sok önként vállalt feladata az önkormányzatnak, ám az oktatási rendszer nem szűkölt arányosan a gyermeklétszám csökkenésével. Ezt a megállapítást - jegyezte meg a polgármester - érdemes megszívlelni.

Takács János a szennyvízteleppel kapcsolatos vitás üggyel összefüggésben tett fel kérdést. Mint mondta, két település a szennyvizét a tolnai telepre vezette be. A velük kötött szerződés arról szólt, hogy ezért rákötési díjat fizetnek és a telep rekonstrukciójához is hozzájárulnak. A polgármester elmondta, hogy a szerződésben vállalt kötelezettségeik közül sem a rákötési díjat nem fizették be, sem a kapacitásnövelő beruházás nem valósult meg. A tolnai önkormányzat ügyvédje előbbivel kapcsolatban fizetési meghagyást nyújtott be a bíróságnál, azaz az ügy jogi útra terelődött. A szennyvíztelep bővítése, rekonstrukciója esetében azonban nem célszerű a pereskedésre helyezni a hangsúlyt, mivel az sokáig elhúzódik, a beruházást kieroszakolni nem lehet. Inkább a fentebb is említett pályázat előkészítésén kell munkálkodni - húzta alá a polgármester.



TOLNAI ÁCS KFT.

- Tetőszerkezetek készítése, felújítása
- Gipszkartonszerelés
- Cserép, tegola zsin-dely fedések készítése
- Héjazatcsere

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 75.
Telefon: 06-30/26-72-456
Telep: 74/441-740

„KEDVENC” állatorvosi rendelő

Dr. Dankó István

Tolna, Árpád u. 24.

Rendelési idő:

hétfő-szerda-péntek: 14-18 óráig
kedd-csütörtök: 8-11 óráig

ÁLLANDÓAN HÍVHATÓ

telefon: 20/9141-885

**2005 JANUÁRIÁTÓL
MIKROCHIPPES
MEGJELÖLÉS**

ÁRNYÉKOLÁS- TECHNIKA

REDŐNY

(műanyag, alumínium, fa)
**RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,
fix-mobil szúnyogháló,
napellenző, harmonikaajtó,
hevederzár.**

KÉSZÍTÉS - JAVÍTÁS

UJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368

TORNÓCZKY ISTVÁN

BÁDOGOS

- **Ereszcsatornák készítése**
- horganyzott acéllemezből
- alumíniumból
- rézből
- **Lindab ereszcsatornák** többfajta színben
- **Lindab tetőrendszerek készítése**
- cserepes lemezről
- trapézlemezről

Tolna, Ady Endre u. 16.

Telefon:

30/204-56-90, 74/443-626

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS ÉS ÚTMUTATÓ**Tolna Város Önkormányzata pályázatot hirdet**

Tolna Város Önkormányzatának 6/2005 (III. 1.) Ör. rendelete az építészeti örökség helyi védelméről szóló rendelete alapján

a helyi értékvédelmi rendelettel védett épületek felújításához nyújtandó önkormányzati támogatáshoz 2005. évben

A 2005. évben rendelkezésre álló keret 5 millió Ft.

A támogatás célja

Tolna Város Önkormányzatának 6/2005 (III. 1.) Ör. rendelete az építészeti örökség helyi védelméről szóló rendelete alapján H1-es és H2-es védelemmel érintett épületek, építmények az átlagosnál nagyobb költségű helyreállításához, felújításához szükséges kiadások enyhítésére, támogatás nyújtása. A támogatás pályázható a H1-es és H2-es védelemmel érintett épületek felújításának tervezéséhez is.

A támogatás szempontjából elismerhető költségek és a támogatás mértéke

- (1) A védett érték tulajdonosának a szokásos karbantartási feladatokon túlmenő, a védettséggel összefüggésben szükségessé váló, a tulajdonost terhelő munkálatok finanszírozásához az önkormányzat évente meghatározott keretösszeg erejéig támogatást ad. A támogatás forrását a tárgyévi költségvetés tartalmazza, melynek felhasználására pályázatot kell kiírni minden év május 30-ig.
- (2) A támogatás mértéke nem lehet több, mint az értékvédelem által a felújítás során többletköltséget eredményező munka díja, anyag bekerülési költsége és a bekerülési összeg maximum 50%-a, amely mint bruttó összeg tartalmazza az áfát, egyéb adót és a közterheket is. A támogatás mértéke egy naptári évben nem haladhatja meg ugyanazon ingatlan esetében az 500 000 Ft-ot, azaz ötszázezer forintot. Ugyanazon ingatlanra a következő években újabb pályázat nyújtható be.
- (3) Támogatásban csak az a pályázó részesülhet, aki az igényelt támogatáshoz támogatáson felüli önrésszel rendelkezik. A támogatás szerződés alapján folyósítható.
- (4) A pályázat benyújtásának időpontja előtt megkezdett építési, illetve előkészítési munkához támogatás nem nyújtható.
- (5) Támogatást lehet tervezésre, illetve értékvizsgálati munkarészek elkészítésére is igényelni.

A pályázat benyújtásának feltételei, tartalmi követelmények

A támogatás elnyerésére benyújtott pályázati dokumentációnak az alábbiakat kell tartalmaznia:

- (1) kérelmet, melyben pontosan megjelöli a beruházás tárgyát képező ingatlant (utca, házszám, helyrajzi szám)
- (2) a kérelmező nevét és lakcímét valamint az érintett ingatlanral való jogosultságának formáját (pl.: tulajdonos, bérlő, haszonélvező stb.)
- (3) a tervezett építési munka rövid műszaki leírását, bemutatva, hogy hogyan felel meg az épületre előírt értékvédelmi javaslatnak.
- (4) a tervezett beruházás költségbecslését, kimutatva benne azt a bekerülési költség többletet amit az átlagos felújítási és speciális felújítási költségek különbözeté eredményez.
Hiányosan beadott dokumentáció hiánypótlását a pályázatok elbírálását tárgyaló Bizottsági ülésig lehet megtenni. Ellenkező esetben a benyújtott pályázat tárgyalására nem kerül sor.
- (5) az értékvédelemmel érintett munkálatok tervezésére vonatkozó tervezői arajánlatot

A pályázatok átvétele, benyújtási helye, határideje

A pályázati dokumentáció átvehető Tolna Város Polgármesteri Hivatal építési és városfenntartási osztálya 20. számú irodájában a hivatal ügyfélfogadási rendjének megfelelően.

A pályázati dokumentáció letölthető Tolna város honlapjáról is melynek címe: www.tolna.hu

A szükséges információkért az alábbi címeken fordulhatnak hivatalunk munkatársaihoz:

- epites.tolna@freemail.hu
- Tolna Város Polgármesteri Hivatal építési és városfenntartási osztálya
7130 Tolna, Hősök tere 1. szám

vagy az alábbi telefonszámon: 06-74/540-806

Információt adó személyek:

- Lovas Ferenc Tolna város főépítésze
- Mireider László osztályvezető
- Kunz Alfonz főelőadó

A pályázatokat Tolna Város Önkormányzata építési és városfenntartási osztálya 20. számú irodájában 2005. július 29-én (péntek) 12.00 óráig lehet leadni. A pályázatokat egy eredeti és egy másolati példányban kell a Tolna Város Önkormányzat részére címezve leadni.

A pályázat elbírálása és a szerződéskötés feltételei

- (1) A pályázatokat a főépítész javaslata alapján a településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság bírálja el, mely a benyújtási határidőt követő 30 napon belül hozza meg a döntését a támogatásról.
- (2) A pályázati rendszer működtetése és a településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság adminisztrációs feladatainak ellátása és a támogatási szerződések előkészítése az építési és városfenntartási osztály feladata míg a támogatási szerződések elszámolása a pénzügyi osztály feladata.
- (3) A döntésről a pályázók a döntést követő 15 munkanapon belül írásban értesítést kapnak. A döntés végleges, felülvizsgálatát kérni nem lehet, de a pályázat a következő évben újra benyújtható.
- (4) A nyertes pályázóval a támogatás kifizetésére vonatkozóan támogatási szerződést kell kötni.
- (5) Az önkormányzat a támogatás összegének 50%-át a szerződés aláírását követően, a fennmaradó részt a műszaki átvétel és elszámolás után (az eredeti támogatási százalék arányában) folyósítja a támogatottnak.
- (6) A támogatásban szerződésben foglaltak teljesítéséről a támogatott nyilatkozik, és az önkormányzat - szükség esetén szakértő bevonásával - ellenőrzi. Az elszámoláshoz mellékként csatolni kell a támogatás felhasználását bizonyító számlákat.
- (7) Ha a támogatásban részesített a szerződésben vállalt kötelezettségét neki felróható okból nem teljesíti, az önkormányzat a szerződéstől eláll és a támogatásban részesített köteles az igénybevetett támogatás egészét- a szerződéstől való elállás időpontjában érvényes jegybanki alapkamattal növelt összeggel visszafizetni.
- (8) A támogatásban részesített beruházást 1 évben belül meg kell valósítani. Amennyiben a beruházást a támogatott hibáján kívüli okból nem valósult meg 1 évben belül, úgy kérelmére maximum 1 évvel a befejezési határidő hosszabbítását a főépítész javaslatára a településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság engedélyezheti.

A Pillangókisasszonytól az igazgatónői székig

Az Év Pedagógusa: Pirgi Józsefné

Egykori tanítványainak meglepetés koncertjétől könnyekig meghatva, meghitt ünneplés keretén belül vehette át dr. Szilák Mihály polgármestertől az „Év Pedagógusa” kitüntető címet Pirgi Józsefné, Somfay Zsuzsanna, a Tolnai Fusz János Zeneiskola igazgatónője. A városszerte ismert zenepedagógus, több évtizedes, eredményes oktató-nevelő, alkotó munkáját ismerte ezzel el a város, aminek átadására június 3-án került sor a városi sportcsarnokban.

Pirgi Józsefné 1953-ban Szekszárdon született és köztünk nőtt fel. Általános és középiskolai tanulmányait is itt, helyben végezte. A zenetanulást már a betűtesséssel kezdte. Jelentősebb mérnökvei ezen az úton a helyi zeneiskola után, a Pécsi Erkel Ferenc Zeneművészeti Szakiskola, az Egri Tanárképző Főiskola ének-zene- népművelés szaka, amit a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola magánénekesi diplomája zárt le.

1975 óta dolgozik a tolnai zeneiskolában, amelynek 1984 óta ő a vezetője. Az ő nevéhez fűződik a tolnai fiókintézmény Szekszárdtól való elválása, az ahhoz szükséges feltételrendszer megteremtése, az intézmény többszöri (kényszerű) áttelepítés utáni, mostani (reméljük végleges) és méltó helyére költöztetése. 1999-ben ő hozta létre a Fusz János Ze-

neművészeti Alapítványt, aminek a mai napig is ő az elnöke. 2001-2002 között a tolnai művelődési központ megbízott vezetője, ami mellett évtizedek óta, Tolna és Szekszárd zenei életének rendszeres szereplője. Több neves kórusnak is tagja. Ezek élén, mint szólóénekes nem egy rádiós és televíziós felvétel van már mögötte. Tehetséges tanítványainak kigyózó sora - ha felsorolásukkal próbálkoznánk - messze kilógna lapunkból.

Eddig a hivatalos, ám korántsem teljes méltatás. De vajon mi van e mögött?

Lapunk a protokollon túli, „másik” Pirgi Józsefnére is kíváncsi volt. A háziasszonyra, az anyára, a kiterjedt rokonsággal rendelkező, Bajcsy utcában felnőtt, „belső” iskolába járt egykori diákra, aki mindezekkel egységben (és csakis ezekkel együtt) lehetett azzá, ami.

Beszélgetésünk, a már több évre visszatekintő pedagógusnapi tapasztalat, eddig mindig bevált kérdésével indult:

- Ugye, te is kisiskolás korod óta tanító néni szerettel volna már lenni?

- Nem - mosolyodik el - én mindig is zenész akartam lenni. És nem kisiskolás, hanem óvodás koromtól fogva. Jól emlékszem, még alig voltam négyéves, amikor az első és meghatározó zenei élményem ért. A Béke étterem mellett, földműves szövetkezeti irodában volt egy televízió

(az elsők egyike Tolnán: 1957, a szerző), amin végignézhettem és főleg hallgathattam Puccini Pillangókisasszonyát. Engem akkor egy életre elgázolt ez a zene! Eltöltött, magévá tett, rabul ejtett. Emlékszem, sírtam a gyönyörűségtől. Hát így kezdődött.

- És hogy folytatódott?

- Hatévesen már zongorázni jártam, ami után végigzongoráztam minden zeneiskolát. Tehetségemre először akkori általános iskolai énektanárom, Ferencz Józsa bácsi figyelte fel, amit aztán fontosnak is tartott a szüleimmel közölni.

- Hoztad magaddal a családból a muzikalitást?

- Akár hozhattam volna is, hisz mindkét szülőmnek kiváló hallása volt, van, de ők nem zenéltek. Bár a nagypapai hagyatékából előkerült egy hegedű, ami már sejtet valamit...

- Azt mondd nem pedagógusnak, hanem zenésznek indultál. Ma mégis zenepedagógus vagy. A nagy zenészek között - ahogy én látom - kevés a jó oktató. Talán megbocsátják nekem, ha azt gondolom, a művészek jó része egyenesen egzaltált, különc, emberkerülő stb. Te azonban ezen a pályán is maximálisat nyújtasz. Van rá magyarázatod?

- Talán mert nekem kiváló tanítóim is voltak. És ez nagyon fontos. Hálatelt szívvel köszöntöm innen egykori tanító néniemet, Bucher Máriát, ahogy ugyanilyen szeretettel említem, az azóta sajnos elhunyt Villányi Laci bácsi nevét is. Ők igazi nevelők is voltak. A zenei életben Ucsnay Mancika néni bontogatta a szárnyaimat, az énekelésben pedig nem kisebb nagyságok, mint Kovács József, Balla Mária, Zádor Endre tanítványa lehettem.

- Eddigi pályádra visszatekintve, mire vagy a legbüszkébb?

- Talán erre az iskolára. Így ezen belül, magára az épületre is. Hogy sikerült idehozni ezt az intézményt. Messze a környék legjobb adottságú zeneiskolája letünk. Évszázados, ódon falai közt minimális a hangszerek lehangelődése, amin túl már magának az épületnek a miliója is, hogy úgy mondjam, zenebarát.



- Milyen létszámmal működik ma ez az intézmény?

- Jelenleg 220 tanulónk van, akikkel 13 zenepedagógus és egy tánc tanár foglalkozik.

- A tehetséges gyerekek között bukkannak-e fel igazi kiválóságok? Nagy reményekre jogosítók?

- Igen. Nagyon tehetséges tanulónk volt Varga Imre, aki már végzett zenész és zene tanár, de ígéretes jövő előtt áll a szintén kiváló tehetségű Bérczes Emese is, aki most végzi a zeneművészeti főiskolát.

- A családban öröklődik tovább ez a vonal?

- Valamilyen szinten minden családtagom muzikális, de igazából a lányom, Zsuzsi, aki éveken keresztül fuvolázott és zongorázott, vehette volna át a stafétatöveget. De ő nem zenei pályát választott.

- Zongorázol még néha otthon?

- Otthon már nem. Erre már nincs időm. Inkább zenét hallgatok, azt is inkább csak itt, egy-egy nyugodt órámban. Hogy mit? Mindent. Számomra minden zenei műfaj hozdoz értékeket.

- A jövő?

- A mi jövőnk biztosított. Az emberiség sosem fog tudni zene nélkül élni. Persze új kihívások mindig adódnak. A mai zenetanár legnagyobb vetélytársa a számítógép. Ami elrabolja a gyerekek idejét, és ritkán közvetít igazi értéket. A jó zene pedig mindig érték közvetítő. Ahogy a jó zeneoktatás is. Heti négy órát vannak velünk a gyerekek ez nagyon sok, és ezért nagy felelősség is. Hogy ne csak jó zenészek, hanem jó emberek is legyenek belőlük. A zene mindig hozzáad valamit az emberhez, ha van mihez. Ehhez - úgy érzem - egy nagyon jó, nevelni is képes pedagógus gárda jött itt össze. Minden igazi eredményemnek ez a közösség a háttere.

ká



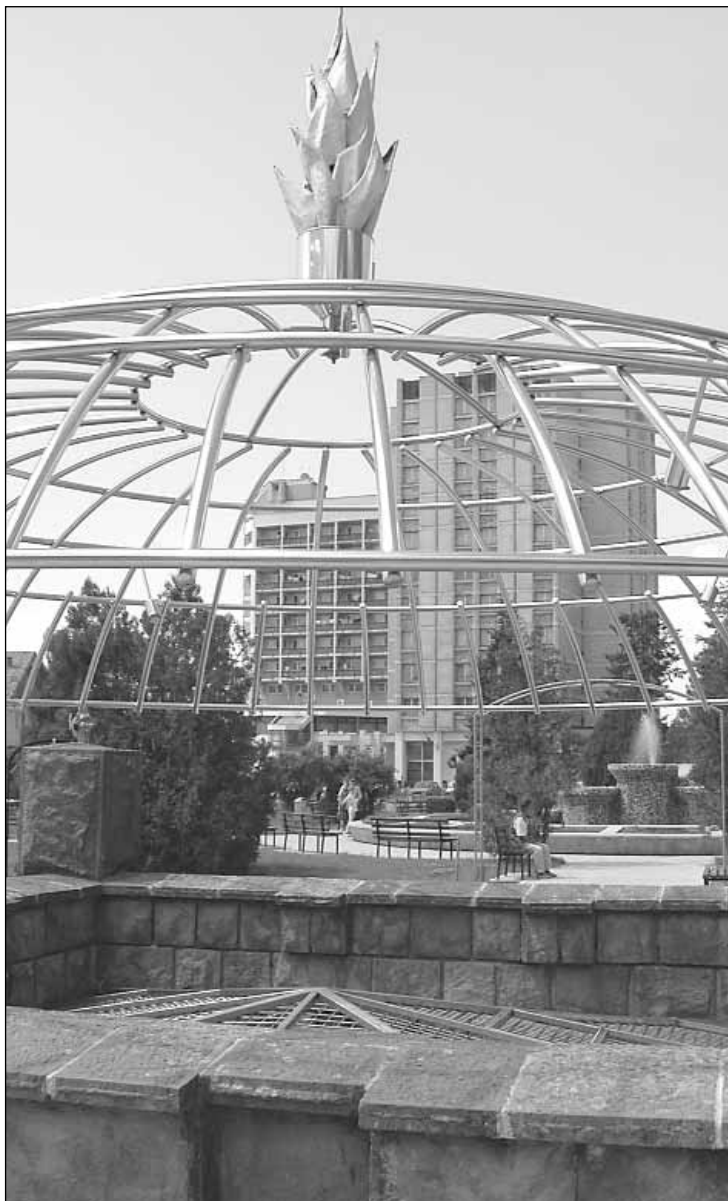
Gratuláló kollégák között

Megállapodás aláírása Erdélyben

Mint arról korábban már a tisztelt olvasó tudomást szerezhetett – a múlt hónapban – Tolna és Uzon település között kapcsolatfelvételt került sor. Az elmúlt négy évben több alkalommal üdvözölhettük Uzon település polgármesterét és néhány képviselőjét tolnai rendezvényeken, de most hivatalos tolnai delegáció is Erdélybe látogatott. A látogatás igazi célja az Együttműködési Megállapodás aláírása volt, mely kulturális, oktatási, gazdasági és civil téren hozhat további előrelépést.

A képviselő-testület delegációja május 29-én a reggeli órákban indult el, majd 12 óras utazást követően éjszaka érkezett Uzonba. Utazásunk alatt volt alkalmunk gyönyörködni Erdély változatos természeti képeiben, mely a síkvidéktől a magas hegyekig, havasokig, a hegyek között kanyargó szerpentintig, a völgyben rohanó patakig mindent magába foglal.

Másnap reggel a II. Uzoni Községi Napok rendezvényein vettünk részt, ahol a lánglovagok versengtek az elsőségért, szegényes felszerelésükkel, de ezt messze meghaladó lelkesedéssel és győzni akarással. Miközben a tűzoltóverseny résztvevőit, a csapatokat csodáltuk, tőlünk néhány 10 méterrel, egy hatalmas nagy vörösréz bográcsban bab-



gulyást főztek füstölt csülökkel és csipetkével a résztvevőknek, s közben kürtös kaláccsal kínálták a vendégeket.

Napközben Kovászára látogatunk, ahol megtekintettük a híres Pokolsár nevű forrást és megkóstoltuk annak – a tolnai artézi vízhez hasonló, záptojás szagú – gyógyvizét.

Ezután megtekintettük a Tündérvölgyet, mely a néhány évvel ezelőtti „széldöntés” hatására sokat veszített korábbi szépségéből. Szomorú látványt nyújt a szinte teljesen letarolt hegyoldal és többek között a patakba szakadt az a híd is, amelyen a korábban fa szállítására épült felvonó közlekedett.

Este látványos, a fiataloknak szóló könnyűzenei koncertek követték egymást a környékbeli ismert és elismert együttesek fellépésével.

Másnap részt vettünk a református istentiszteleten, majd látogatást tettünk az Uzoni Általános Iskolába, ahol találkoztunk a Szivárvány Női Kar tagjaival és vezetőjével. Itt kaptuk meg az iskola-sok által készített ajándécsomagot is, mely nagy örömet okozott mindannyiunk számára.

Ebéd után került sor az ünnepi testületi ülésre, ahol a két polgármester aláírásával látta el a magyar és a román nyelvű egyezményt.

Mindkét fél kifejtette, hogy sokat vár ettől az új kapcsolattól és

bízik abban, hogy hosszú távú együttműködés kezdődik el a mai nappal, mely kihatással lesz a felnövekvő nemzedékek kapcsolatára, illetőleg mindkét település idegenforgalmára.

Ezt követően került sor két díszpolgári cím átadására, mely először fordult elő Uzon község történetében.

Az ünnepi ebédet követően megcsodálhattuk a helyi fúvószenekart és az általuk kísért táncos lábú majorettek szemet gyönyörködtető felvonulását.

Közben a sportpályán zajlott az első alkalommal megrendezett Erdély legerősebb faluja vetélkedés, melyet magyar segítők készített elő és segítettek lebonyolítani.

A délután folyamán megtekintettünk egy modern pékséget, ahol hagyományos erdélyi vert kenyeret sütnek, de ma már nem verik, hanem úgy reszelik le, az általunk oly sokra becsült kenyér pirosla sült, ropogós héját.

Este egy csodálatos élményben volt részünk, ugyanis a Háromszéki Táncegyüttes profi zenészei és táncosai mutatták be Erdély valamennyi tájegységének népzenejét, táncait és jellegzetes népviseletét. Műsoruk fergeteges hangulatot teremtett és hatalmas sikert aratott.

Tolna város újabb nemzetközi szerződéssel gazdagodott, amely a korábbiakkal ellentétben magyarok között íródott alá.

Gyermeknapvi vigasság

A TÉGY és a Városi Művelődési Központ közös szervezésében május 28-án (szombaton) került megrendezésre a gyermeknap. Az időjárás mindvégig kedvében járt a szórakozni vágyó kicsiknek és nagyoknak. A művelődési ház udvarán egy sor kézműves foglalkozás közül választhattak a gyerekek: agyagozás, gyöngyfűzés, origami, kosárfonás, vaxolás, gipszfestés és terményképek készítésének technikájával ismerkedhettek meg. Akik nem éreztek kedvet az alkotáshoz, azok a Meseház hűvös menedékét választhatták, ami tartalmas szórakozási lehetőséget nyújtott a kicsiknek. Több vetélkedőn mutathatták be tudásukat, így aszfaltrajz-versenyen, Ki Mit Tud?-on.

A tolnai gyerekek a népszerű Megasztár műsorban is megállták volna helyüket kiváló ének-tánc képességük, tehetségük alapján. Éltre kelt a Groupe House, a Cyber gyerek. Versmondásban Virányi Gergő (3. helyezett) jeleskedett, a Kőműves Kelemen című balladát igen szépen adta elő.

A Ki Mit Tud? győztesei:

1. Karaszi Klaudia (ének), 2. Aranyos Evelin (ének+tánc), 3. Virányi Gergő (versmondás)

Különdíj: Dorogi Niki, Ömböli Kinga, Dorogi Vivien, Hudanik Renáta, Shalli Gábor (tánc).

A nap folyamán a lurkók részt vehettek játékos-ügyességi versenyekben is, ahol lisztfújás, horgászat, zsákban futás és más egyéb szerepelt. A Tolnai Önkéntes Tűzoltó Egyesület tartott mentési akcióval kombinált érdekes bemutatót. Az óriási kánikulában ismét nagy sikert aratott szintén a tűzoltók által produkált habparti, amit a gyerkőcök nagyon élveztek. A színpadon Ferecz Orsolya énekesnő adott elő gyermekdalokat. A program zárásaként a Kincses Színház művészei Zengerdő című produkcióját láthatta a közönség. Zenés műsorokkal kellemes hangulatot teremtve vonták be az ügyességi verseny során kimerült közönséget.

A jelenlevők azzal búcsúztak, hogy jövőre ugyanitt!

Burma



A rendezvény támogatói:

Tolna Város Önkormányzata, Tolnai Önkéntes Tűzoltó Egyesület, Ajándékkuckó, Farkas Erzsébet, Kamilla Dinan Bt., Rottler Ádám, Samuné Gulyás Éva, Tuzy Ibolya, Versegly Ferenc, Wittner cukrászda.

Végre épül a szennyvízcsatorna

Május 27-én aláírták a tolna-fácánkerti szennyvízberuházás kivitelezői szerződését. Átadták a munkaterületet, és május 28-án, szombaton megkezdődött a rendszer építése, ami azóta is folyik Tolnában, Mőzsön egyszerre több utcában.

Mint ismeretes, a beruházás közbeszerzési eljárása nagyon elhúzódott. Május 31. volt az a határidő, ameddig a kivitelezői szerződést meg kellett kötni. Ellenkező esetben meghíusult volna a csatornaépítés. A beruházás fővállalkozója a tolnai Hegedűs és Schmidt Kft. Ez a társaság tette a legolcsóbb ajánlatot, nettó 501 millió forintért vállalta a munkát, amelynek egy év múlva kell elkészülnie.



A kivitelező kiválasztását több konkurens cég is megtámadta a közbeszerzési döntőbizottságnál. A döntőbizottság azonban nem függesztette fel az eljárást, így a kivitelezői szerződést meg lehetett

kötni. Dr. Szilák Mihály polgármester úgy vélekedett: egy esetleges elmarasztaló ítélet esetén az ajánlatkérőt megbírságozzák, de az ítéletnek a megkötött szerződésre feltehetően nem lenne hatálya. Szerinte egyébként sem követett el az önkormányzat a közbeszerzési törvény által tiltott dolgot.

A csatornamű társulat vélhetően még e hónapban megalakul. Hamarosan tájékoztatják a lakosságot, hogy melyik utcában mikor építik a csatornát.

A polgármester megerősítette: a lakossági hozzájárulás összege nem változik, 120 ezer forint marad.

Lehet egy összegben fizetni, ilyenkor kedvező esetben az összeg huszonöt százalékát vissza

lehet kapni. Lehetőség lesz lakástakarék-pénztári szerződéssel, részletekben is leróni a kötelezettséget.

Ha valaki elzárkózik a fizetéstől, arra a 120 ezer forint kamataival növelt összegét terhelik.

A polgármester szerint elképzelhető, hogy a megnyújtott fizetési határidőkkel az önkormányzat minimális hitellel, vagy akár anélkül is képes lesz a beruházást véghezvinni.

Hasznos rendőrségi tanácsok

Mit tegyünk, ha sértetté váltunk?

Folytatjuk a Tolnai Rendőrőrs által a város honlapján már közzétett rendőrségi hasznos gyakorlati tanácsok közlését. Alább arról olvashatnak, mit tehetünk, ha minden elővigyázatosság ellenére sértetté válunk.

Ha észrevettük, hogy betörtek a lakásunkba, lehetőleg ne menjünk be a lakásba, mivel a hátra maradt nyomok megsemmisülhetnek. Azonnal értesíteni kell a rendőrséget (tel: 107, 112) és megvárni a kiérkező szemlebiztosítást.

Ha a lakásban bent van a betörő semmiképp sem ajánlatos „magán akcióba” kezdeni. Ha lehetőség van rá, segítséget kell hívni és meg kell próbálni visszatartani az elkövetőt a rendőrök kiérkezéséig (rázárni az ajtót, szomszédokkal megakadályozni, hogy a helyszínről elmenjen stb.). A szükségtelen, öncélú erőszakot kerülni kell, mert ez szintén bűncselekmény. Jogos védelmi helyzet csak akkor áll fenn, ha az elkövető támad. Ilyenkor a megtámadottnak jogában áll a támadással arányos és mindenképp szükséges erőszakot kifejteni.

Ha az elkövetőt tetten értük, az illetőt el lehet fogni, a törvény erre lehetőséget ad. Ez azonban jog, nem kötelesség. Fel kell mérni, hogy biztosan ártalmatlanná tud-

juk-e tenni az elkövetőt, vagy ez bizonytalan. Utóbbi esetben ne próbálkozzunk. A nyomozást azal tudjuk a leginkább segíteni, ha minden körülményt jól megfigyelünk (elkövető személyleírása, voltak-e társai, mivel és merre mentek, mit vitt magával, különös ismertetőjegyei).

Ha ellopják az utónkat, és a felajánlott pénzért jelentkeznék a gépkocsitolvajok, akkor haladéktalanul értesíteni kell a rendőrséget. Ők intézkednek arról, hogy a pénzatadásnál ne legyünk egyedül. Ha életveszélyesen megfenyegetnek, megzsarolnak, mindenképpen értesíteni kell a rendőrséget. Ők az egyetlenek, akik jogosultak és kötelesek is segíteni. Alapfeltétel a bizalom. Ne hagyjuk ki őket a „játékból” még akkor sem, ha az elkövetők erre határozott utasítást adnak.

A telefonos „zaklatások”, fenyegetések, amennyiben súlyosabb bűncselekmény nem valósul meg, büntetőjogilag nem értékelhetők. Az ilyen zaklatások, fenyegetések esetén csak a számcserét, a telefonszám titkosítását, illetve a szolgáltatótól részletes számla igénylése lehet célravezető. Ilyen esetekben a hatóságnak arra sincs módja, hogy a „zaklató” telefonszámát kiderítse. A vezetőkes és mobil szolgáltatóktól csak bűncselekmény esetén van mód hívási adatok lekérdezésére.

Lakossági tájékoztató

Tolna város területén 2005. május 27-én megindult a szennyvízcsatorna építése. Tolna Város Önkormányzatának rendelete alapján a lakossági hozzájárulás mértéke 120 000 Ft, melyet lakók akár egy összegben, akár lakástakarék-pénztári szerződésen keresztül 62 havi részletben fizethetnek be.

Az **egy összegű befizetés esetében**, amennyiben az egy háztartásban élők egy főre jutó jövedelme a mindenkori öregségi minimál nyugdíj összegét nem éri el, a befizetett összeg 25%-át, 30 000 Ft-ot visszaigényelhetnek az önkormányzattól.

Ebben az esetben a víziközmű társulatnál történő befizetést követően az önkormányzatnál lehet kérni a visszaigényléshez szükséges nyomtatványokat, majd későbbiekben itt történik a visszafizetés is.

Erről az önkormányzati dolgozók a víziközmű társulat megszervezését követően tudják Önöket tájékoztatni.

A részletfizetésre abban az esetben van lehetőség, ha a lakók lakástakarék-pénztári szerződést kötnek, mely az alábbiak szerint történik:

A Tolna Víz- és Csatornamű Kft. ügyfélszolgálatánál munkanapokon 14 óra és 18 óra között, munkaszüneti napon 8 és 14 óra között, va-

lamint Tolna Városi Polgármesteri Hivatalnál az ügyfélszolgálat ideje alatt állnak dolgozóink a rendelkezésükre.

A lakástakarék pénztári szerződés megkötését követően az alábbi fizetési kötelezettség keletkezik:

62 hónapig havi	1 416 Ft
A számla nyitásakor számla nyitási díj	2 400 Ft
Hitelkamat negyedévente	1 000 Ft
Az öt év alatt fizetendő összeg:	
Megtakarításra befizetett összeg:	87 792 Ft
Számlanyitási összeg:	2 400 Ft
Hitelkamat:	20 000 Ft
Összességében fizetendő:	110 192 Ft

A mai szabályozások szerint a futamidőt lejáratát követően a 25%, amennyiben a jövedelemhatár a mindenkori öregségi nyugdíj minimál összegét nem éri el, szintén visszaigényelhető, azonban azt, hogy ez a jogszabály a későbbiekben fennmarad-e, nem tudjuk megmondani.

A víziközmű társulat alakuló ülésére 2005. június 28-án du. 18 órakor a Városi sportcsarnokban kerül sor, melyre ezúton tisztelettel meghívjuk Önt. Az alakuló ülésen a felmerülő kérdéseire szívesen válaszolunk. Megjelenésére feltétlenül számítunk.

Távolba ért utak

Amikor először hallottam a telefonban titulusát, kis hiján vigyázzba vágtam magam – voltam katona – olyan tiszteletet parancsolóan hangzott mindez. De talán érthető is ez, legalábbis azok számára, akik hozzám hasonlóan lehúztak jó pár hónapot a seregben, ahol az évenkénti „pizsamás szemle” (a nadrágjukon hordott piros sávrol, így becéztük a tábornokokat) előtt már két héttel megbolondult a laktanya. És aminek tünetgyűttesében, alezredesünk marokszám kezdete szedni a széntablettát, a laktanyaudvar élre fésült zöld gypeének, személye általi, és naponkénti végigtrágyázását elkerülendő...

Ehhez képest egy korát meghazudtolóan fiatalos, nyílt tekintetű, kisportolt alkatú, jól megteremett, de mosolygós férfi fogadott, csinos felesége társaságában, hogy mielőtt még lejelentkezhettem volna nála, máris reggelivel, kávéval, teával kínál. És tegeződünk – mondta.

A tolnai Thelena Hotel teraszának bárjában ültünk le, feleségével, Éva asszonnyal, egy bőséges reggelizéshez, hogy ezen a vadgalamb turbékolástól tavaszodó vasárnap reggelen, „munkareggeli” közben interjúvolhassam meg életem első tábornokát.

Gratulálni jöttem. Méghozzá nem akármért. Mert a tolnai származású dr. Hipp Károly volt több budapesti kerület rendőrkapitánya, rendőr főtanácsos, az Országos Bűnmegelőzési Tanács elnöke, a Belügyminisztérium Ellenőrzési Főosztályának korábbi vezető tisztségviselője (és még sorolhatnánk), nyugdíjba vonulása alkalmából ezredesből, dandártábornokká lépett elő. Előléptetésére 2005. január 18-án, került sor, amelyet, a belügyminiszter előterjesztésére, Mádl Ferenc köztársasági elnök hirdetett ki. És amihez szívből gratulálunk!

Eddig a hír. De mi van e mögött? Honnan és hogyan indult ez a magasra ívelt hivatali karrier? Mi adta meg mindehhez a kezdő lökést? Hol csomagolták össze fizikai, de főleg szellemi útravalóját ennek az embernek, akinek tán a csillagokban már előre meg volt írva a hétköznapi túlmutató sorsa, de aki születésekor még egyenlő eséllyel indult velünk. Vagyis származását, nevelését, családjának társadalmi, anyagi és egyéb helyzetét tekintve, akkor még nem volt több, mint sok tucatnyi kortársa: Tolnán születet, klott gatyás, Duna-parti srác.

– Igen, így volt. „Pióca” volt a csúfnevem a Duna-parti kölykök között, ahol gyermekkorom legnagyobb részét töltöttem. És ahol születtem is. Abban az időben a posta mellett laktunk, a Bezerédj utca 6-ban, légvonalban száz méterre a víztől. De akármerre néztem, csaknem ugyanennyi távolsá-

gon belül, minden más lényeges helye is elérhető volt az életemnek. A templom, ahol keresztelték, a selyemgyár, ahol apám dolgozott, az iskola, ahova jártam, és a „város”, ahogy a centrumot akkor nevezték, ami abban az időben ugyan csak egy nagyközség központját jelentette, de – mára úgy tűnik – a mainál sokkal polgárabb és városiasabb volt.

– Jó nevű építészek, hivatalnokok, tisztviselők az apai vonalon, hentes és mészáros család az anyai ágon, vagyis a tehetős, polgári középosztály ez, ha nem tévedek. Hipp Károly pedig 1954-ben lesz középiskolás. Akárhogy ragozom is ezt, a kort ismerve, ki kell mondanom, ez bizony nem egy kádérszármazás a belügyes pálya elé...

– Hát ez az, amiben nem szokványos az előmenetelem. Ezt abban az időben többször fel is rőták, hogy nem kellően kitapintható származásomban a munkás-paraszt vonal, de meg kell, hogy mondjam, az én indulásom nem is ezen az úton indult el.

– Mert Karcsi az összes iskolájában mindvégig kitűnő volt – bólint közbe az eddig hallgató feleség – talán ez is leírható, ő úgysem fog dicsekedni vele.

– Igen, és ez most akármennyire is szerénytelenül hangzik, itt nem kikerülhet. Végzős hallgató voltam Pécsen a jogi egyetemen, amikor a Belügyminisztérium megkezdte az egyetem vezetését, az évfolyam három legkiválóbb tanulójának a nevét kérve. Hát így kezdődött.

– És ezzel mindjárt Budapesten folytatódott?

– Igen, életem innen szükség-szerűen ide kanyarodott. A végzés után azonnal hadnagyi rangot kaptam, de én is csak, mint „vizsgáló” kezdtem. Vagyis végigjártam a hivatali ranglétrát.

És sorolja helyeit, beosztásait. Ahogy fogy a reggeli, úgy emelkedünk a ranglétrán, de még nem tartunk a kávénál, amikor ő már egy jelentős budapesti kerület – Zugló – rendőrkapitányi székében ül. Mindössze harmincöt éves ekkor.

– Ezzel az akkori Budapest leg-



fiatalabb rendőrkapitánya lettem. De ezen töprengeni nem sok időm adatott, muszáj volt a poszthoz nyomban felőni, mert itt már a vastagon szedett, nagybetűs élet diktált, nem napra: órára, percre készen a feladathoz!

– Hallhatnánk néhány emlékeztető bűnesetet, vagy helyszínt ebből az időből?

– Talán emlékszel a Budapesti Szépművészeti Múzeumba történt betörésre és műkinclopásra. Rendőri munkám során ez kapta a legnagyobb médiavisszhangot. De mindennapos küzdelmünk volt a Rákosrendezői Teherpályaudvart fosztogató bandákkal, a már akkor létező szervezett budapesti alvilággal. Hozzá tartozott a Dózsa György út és a Hősök tere, a hatalmas felvonulások és seregszemlék biztosítandó színhelye, aztán sok követség és diplomatalakás, és nem utolsósorban, néhány száz-ezer ember mindennapos nyugalma és biztonsága.

– Parancsnokként mi volt a legmeredekebb helyzet, ami rémálomként, talán még ma is visszatér?

– A taxisbloká. Amit már a VI-VII. kerület összevont kapitányaként éltem meg. Azt hiszem az átlagember akkor nem is érzékelte, hogy milyen súlyos volt az a helyzet. A krízis addig jutott, hogy a legfelsőbb vezetés a tömeg erőszakkal való felosztatását fontolgatta. Ez pedig nem ment volna kesztyűs kézzel!

– Munkád minden szálával a fővárost érintette. Ismerned kellett területed minden zegzugát, annak minden jelentősebb helyszínét, fontos emberét. Itt alapítottál családot. Mind ezen közben igazi budapesti lettél?

– A munkában igen. Itt két lábbal kellett idegyökerezni. De a hátszögöm minden időben Tolna maradt. A hely, amely mindig haza várt. Ahová minden időben el lehetett bújni egy hétvégére. Kiszélezni, felfrissülni, jó halászlét enni most is csak itt tudunk igazán.

– Ha ennek a tolnaiságnak a mélyére nézel, mit hordozol ott, emberi mivoltod legmélyén?

Itt csend lett egy pillanatra. Az emeleti üvegteraszról öreg tolnai

háztetőkre látunk. A Dombori felől kelő nap, emelkedőben már fényesre mosta arcát a tolnai Dunában is, hogy a körülöttünk rügyező, volt laktanyapark, öreg gesztenyéi közt kukkantson be hozzánk. A háztetők felett a távolból harangszó hullámszik. Misére hív.

– Azt kevesen tudják Tolnán – kezdi kimerően – hogy én és a nejem, házasságkötésünk idején, templomban is megesküdtünk. Abban az időben, ha ez kitudódik, derékba tört volna a karrierem. Keresni kellett tehát egy megbízható papot és egy távoli, félreeső plébániát. De mi nem Győr vagy Debrecen fele indultunk. A Mott Hansz adott össze bennünket Pécsváradon és a Werling Csucus volt a tanunk... Nem tudom neked pontosan definiálni – de ugye érted – ez számomra, a bennem lévő, legmélyebb rétegű tolnaiság. Az utánam nyúló, a síríg tartó. Azóta a feleségem is – aki született pesti – szinte tolnai lett. Évekig csak lavórban mosakodhattunk a nagyszüleim házában, de sose volt vita közöttünk, hogy hétvégére hova menjünk.

– Mire vagy büszke?

– Egy rendőrkapitány arra kéne, hogy büszke legyen, hogy „eseménytelen” az élet körülötte. Hogy a körülményekhez képest nyugalom és békesség van működési területén. Ez mindennapos és szívós aprómunkát igényel, ami persze nem hírforrás a médiának. Én erre a negyven év rendőri munkára vagyok büszke, amelynek a nagy részében rend volt körülöttem. Ez a szolgálat fokmérője. Hogy közben kormányzati főtisztviselő lettem? Hogy Göncz Árpád kitűzte a mellre a Köztársasági Érdemrend Tiszti Keresztjét? Jól esett, nem mondom. És talán jelent is valamit. De van más is. Amit nem a kabátján hord az ember. Hanem egy kicsit beljebb. Az el nem múlt barátságok. A fiataliságonról kérdeztél: Schmidt Péter, Keszthelyi Jóska, Trázer Tóni, Hergenröder tisztelendő, lehet őket elfelejteni? Ahogy arra is büszke vagyok, hogy még mindig emlékeznek itt rám. Hogy például nincs Bajor-fele halászó verseny nélkülük.

És itt értünk a kávéhoz.

Nincs hab a tortán. Nincs csattanó a beszélgetés végén. Ahogy vége sincs még mindennek. Hipp Károly nyugdíjasként is dolgozni fog tovább. Már tudja is, hogy hol. És jól teszi. Ki is mondta egykor azt, hogy: „az élet ételme a küzdés maga”? Persze, Madách Imre nem volt rendőr. Különben szolgálatot írt volna, a küzdés helyett. Mert úgy is igaz lenne.

Ovis táncfalalkozó - ötödször

A műzi Zöldkert óvoda május 20-án immár ötödik alkalommal rendezte meg a német nemzetiségi óvodás táncfalalkozót. Az eseményen tíz Tolna megyei együttes lépett fel, köztük a Zöldkert és a Selyem óvoda apróságai. Az ovisokat a műzsi iskola színjátsoinak zenes mesejátéka és kézműves foglalkozások is szórakoztatták a nap folyamán.



Kedves gyerekek!

EGYEDÜL VAGYtok? UNATKOZtok?

Színes programokkal vár benneteket a

NYÁRI JÁTSZÓHÁZ

a Családsegítő Központban JÚLIUS 5-26-IG
minden kedden 9-12 óráig.

Kellemes időtöltést kívánunk!

A Családsegítő Központ munkatársai

Mester és tanítványai

Május 21-én Mester és tanítványai címmel nyílt meg Mőzsi Szabó István, Decsi Kiss János és Bomba Gyula közös kiállítása, a városi kiállító teremben. A tárlat „előzménye” egy 1962-ben készült fotó volt, amelyen a decsi iskolai képzőművész kör diákjainak körében Mőzsi Szabó István pedagógus a mellette álló két tanuló (Decsi) Kiss János és Bomba Gyula vállára teszi a kezét. A tolnai közös kiállításon a „művészetek ezerízű-zamatú bikavérének” nevezett Mőzsi Szabó István festőművész szötteseit, Decsi Kiss János kötélkompozícióit és Bomba Gyula „fotóimprovízióit” láthatta a közönség.

Idősbarát önkormányzatot!

Május 20-án Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye részvételével az idősbarát önkormányzatok konferenciáját rendezték meg a kaposvári megyeházán. Erre a rendezvényre meghívást kapott Tolna város polgármestere és a Tolna Városi Nyugdíjas Érdekszövetség elnöke is.

Négy megye összegezhette a tavaly első ízben meghirdetett „Idősbarát önkormányzat” pályázat tanulságait és hasznos tapasztalatokat meríthettek a szépkorúakkal való törődés elemeiről. Korozs Lajos, az ISZCSEM politikai államtitkára bejelentette, hogy az idén már országosan is egy hónapig tart az idősök világnapja és felkéri az önkormányzatokat, hogy októberben szenteljenek egy napot arra, hogy köszönetet mondjanak a szépkorúaknak a családjuk, településük boldogulásáért hozott áldozataikért.

Erdeklődéssel és nagy elismeréssel fogadta a konferencia dr. Szilák Mihály polgármesterünk előadását, aki felkérésre bemutathatta Tolna Város Önkormányzata idősügyi koncepcióját, valamint az e tárgyban tavaly jónak minősített, de nem

nyertes pályázatát. A polgármesterünk azokat a támogatási formákat ismertette, amelyeket a kötelező feladatokon felül önként vállalt a város és igyekszik gondjainkon segíteni. Ezek közül például a kislabor, gyógytornász, gyógymasször, idősök napja, valamint az idősök otthona építését is említette.

A konferencián a négy megye résztvevői összegezhették a szépkorúakkal kapcsolatos tapasztalataikat, amelynek vitájából kicsengett, hogy az idősügy nem csak az idős emberek ügye. Mivel az országos átlag alatti munkabérek következtében a nyugdíjak is alacsonyak, megkülönböztetett gonddal kell kísérni a szépkorúak hátralevő életét. Mindenkinek meg van ebben a maga szerepe és feladata, mert a különböző generációk csak együtt tudják szebbé, elviselhetőbbé tenni az idős emberek életét.

Ha ezt megértük, akkor mindenki megtalálja saját szerepét és feladatát az idősökkel kapcsolatban. Kívánjuk, hogy így legyen.

Széles Mártonné,
a NYÉSZ elnöke

MEGHÍVÓ

FOGATHAJTÓ VERSENYRE,

amely a rossz idő miatt elmaradt június 11-i verseny helyett 2005. JÚNIUS 25-ÉN KERÜL MEGRENDEZÉSRE.

A Tolna-Mőzsi Lovas Egyesület egyes- és kettesfogathajtó versenyt rendez a Tolna-Mőzsi lovaspályán, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várunk.

PROGRAM: 9.00 Akadályhajtás I. forduló (egyes- és kettesfogatok)
13.00 Ünneplés megnyitó
13.30 Akadályhajtás II. forduló (egyes- és kettesfogatok)
Vadászhajtás
17.00 Díjkiosztó • Fogatkarusszal • Tombola
Az értékes ajándékok mellett a tombola fődíja egy házimozi-rendszer!

Cservári József,
a Tolna-Mőzsi Lovas Egyesület elnöke

Táp- és takarmánybolt

Purina takarmányok teljes választéka
Letojt tyúk, rántani való csibe írátható.
Nyúlzállítás kéthetente.
Kisbála-nagy körbála szalma kapható.
Szemestermény-akció!
Kukorica, búza, triticales, árpa, zab 2500 Ft/q.
Bérdarálást vállalok.
Megrendelésre házhoz szállítás.
Felkl Márton
Tolna, Kodály Z. u. 18.
Telefon: 74/441-468, 30/2564-156, 30/3700-427

ÜVEGEZÉS - NYILÁSZÁRÓK

- **Műanyag nyílászárók:**
 - gyártása
 - beépítése
- **Kőpárkányok:**
 - gránit
 - márvány
- Helyszíni felmérés, árajánlat készítése.
- Üvegek, tükrök méretre szabása, helyszíni beépítése.
- Képek keretezése.

Újvári Róbert 20/355-43-68
Herczig György 30/377-53-36
Tolna, Rákóczi u. 58.
Telefon: 74/441-568

HOMLOKZATI HŐSZIGETELÉS

5 évi referenciával,
10 év garanciával

5 cm-es vödrös rendszerrel
3600 Ft/m²-től

Kérje ingyenes árajánlatunkat.

Telefon:
20/424-62-74



AJÁNLATAINK!

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetvizsga és átíratás ügyintézése
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

ANTAL ZOLTÁN

7130 Tolna, Tavasz u. 14.
Tel.: 74/540-703, 20/9819-371

A Tolnai Művelődési Központ és Könyvtár programjai

Június 22. (szerda)	
9-10.30	Terhestorna
17-18	Nyugdíjas kórus
18	Német kórus
16.30-17.30	Néptánc
17.30-18.30	Karate
Június 23. (csütörtök)	
18-19	Asszonytorna
Június 24. (péntek)	
16.30-17.30	Karate
Június 28. (kedd)	
18-19	Asszonytorna
Június 29. (szerda)	
9-10.30	Terhestorna
17-18	Nyugdíjas kórus
18	Német kórus
17.30-18.30	Karate
Június 30. (csütörtök)	
17	Kézimunka klub
18-19	Asszonytorna

A Művelődési Központ és Könyvtár július 4-22-ig nyári szabadság miatt zárva tart.

Nyitás: július 25. én.

Német mise

A tolnai római katolikus templomban 2005. június 26-án 10 óra 30 perckor német nyelvű misét tart **dr. Keresztes Pál** paksi plébános.

Tisztelt Vállalkozók!

A TOLNAI VÁLLALKOZÓK IPAR-TESTÜLETE ELKÖLTÖZÖTT.

Új címünk: **Tolna, Deák F. u. 92.**, ahol továbbra is állunk szíves rendelkezésükre. Vállaljuk egyéni vállalkozók és társas vállalkozások könyvelését, valamint teljes körű tb-ügyintézését. **Ipertestület**

APRÓHIRDETESEK

Tolnán városközponti új lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 30/318-44-75.

Fűnyírók javítását vállalom. Telefon: 20/971-81-43.

Július második felétől kosárfonó tanfolyam indul Tolnán. Jelentkezés: Rottler Ádám, Tolna, Deák F. u. 45. Telefon: 443-742, 30/372-56-02.

Tolnai kornyika

Lehet gyorsan is

A rendszerváltás óta megszokott dolog, hogy minden magyar kormány életében eljön a pillanat, amikor rákapcsol. És azt mondja: mostantól gőzerővel, mostantól gyorsvonati sebességgel, mostantól padlógázzal hozzuk be a lemaradásunkat. De az a fránya lemaradás csak nem akar csökkenni. Mert, miközben az elit robot, a plebsz egy helyben topog. Az együttthaladás megszervezésére, az ország egészének menedzselésére vagy szándék nincs, vagy tehetség. Szándék és tehetség – úgy tűnik – csupán egyéni „boldogulásra”, szülő és banya, kormányüdülő és tankönyvkiadó szerzésére van. (Ami nem éppen államférfihoz méltó viselkedésforma.)

A politika az elhíntés és elhitetés művészete. Számára most nagyon fontos a verseny népszerűsítése, a hajtás propagálása, mert ahol mindenki kápkod, ott mindenki vét, s nem annyira feltűnő, ha „odafönn” is baj van. Tudatosítja: országot vezetni nem egyszerű ügy – pláne így, hogy meg kell felelni a „kihívásoknak”; diktál az EU meg a NATO, sir az egészségügy, az oktatás és a kultúra –, hát nem is mehet hibátlanul...

Senki sem gondolhatja komolyan, hogy Ausztria azért áll sokkal jobban mint mi, mert a 8 millió osztrák egy barázdáltabb, a 16 millió osztrák kéz szorgalmasabb, mint nálunk a 10 millió egy s a 20 millió kéz. A világnak ebben a sarkában ma már az életminőség egyszerűen szervezés kérdése. Magyarország remek földrajzi fekvésű hely. A teljes foglalkoztatottság, néhány határozott gazdaságpolitikai döntéssel megoldható volna. Am a gazdaságpolitikai döntések egyelőre „markáns” személyek és lobbicsoportok érdekeinek szem előtt tartásával születnek. Sietősen. Mert négy esztendeig tart a „demokratikus királyság”. Szerez, seftelj seftiben, míg megteheted!

* * *

Autópályát tűzők ki, Szeged alatt. Megy a biznisz minden szakterületen, a tervezőktől a fuvarozókig. S „mellesleg” épülget az M5-ös. Azt mondja az egyik rutinos srác, hogy sepecp le lehet tudni ezt a fölmérő melót – aztán megszokolhatók –; van rá egy gyors módszer. Igaz, hogy kicsit pontatlan...

Kösz – felelem –, de maradok a molyolósabb mérésnél. Erre a munkára szegődtem, érdekel is, örömet is okoz... Nem gyorsan akarok dolgozni, hanem jól.

Wessely

SZÍNHÁZBARÁTOK FIGYELEM!!!

A TOLNA VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR
a 2005/2006-os színházi évadra

BÉRLETVÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉGET kínál az érdeklődő színházbarátok részére.

Amennyiben megfelelő létszámú társaság jön össze, lehetőséget tudunk biztosítani a közös leutazásra, illetve a szervezéssel kapcsolatos feladatokat a Művelődési Központ felvállalja. Az előzetes igények felmérése céljából és a szervezés megkönnyítése érdekében kérnénk, hogy a bérletvásárlás iránt érdeklődők legkésőbb AUGUSZTUS 12-IG jelentkezzenek a Művelődési Központban **Vajda Teréz** művelődésszervezőnél, vagy a következő telefonszámok valamelyikén: 74/440-170, 30/552-7484.

(Az előzetes jelentkezés még NEM jár bérletvásárlási kötelezettséggel!)

A TOLNAI VÁROSI KÖNYVTÁR ISMÉT FÉNYPÁROLÁSI LEHETŐSÉGGEL

áll látogatói rendelkezésére!
A szolgáltatói igénybe vehető
nyitvatartási napokon:
hétfő-péntek 9-17 óráig.

A Mőzsi Német Nemzetiségi
Klub kölcsönadott egy világoskék osztrák dirndlruhát.

A ruhára rövid időn belül
szükségünk lesz, megkérjük
a kölcsönkérőt mielőbb szolgálatossá vissza.
Sopi

Szeretettel várunk mindenkit

szent iván-éji tűzgrással
egybekötött

NYÁRNYITÓ BÁLUNKRA

2005. június 24-én, pénteken
20 órától

Helyszín: Tolna Városi Művelődési
Központ udvara és nagyerterme

A zenéről a **Tuki Trió** gondoskodik
Belépő: 1500 Ft/fő

Jegyek elővételben kaphatók a tolnai Művelődési Központban nyitvatartási napokon.

GAZDABOLT

A MŐZSI POSTA MELLETT
Kínálatunkból:
▶ növényvédő szerek, tápoldatok, műtrágyák
▶ permetezőgépek-alkatrészek
▶ kertészesszámok, nyelkek
▶ locsolókannák, gyorscsatlakozók, tömlővegek, tömlők
▶ selyemvirágok, gyertyák, mécsesek
▶ festékek, higitók, ecsetek
▶ szegek, csavarok, zárok, lakatok
▶ háztartási vegyi és műanyag áruk
▶ ragasztók (fém, fa, pvc, vízálló, univerzális, pillanat, cipő, Palmatex)
▶ kerékpárgumik, foltok, ragasztókészlet
▶ villanykapcsolók, dugaljok, izzók, foglalatok hosszabbítók, elemek
Térjen be hozzánk, megéri!
Telefon: 30/916-84-08
NYITVA: hétfőtől péntekig:
7.30-11.30 és 13-17 óráig
szombaton: 8-11 óráig

ÉJJEL - NAPPAL

Tájékoztatjuk a tisztelt vevőket, hogy 2005. június 6-án megnyitottuk non stop vegyeskereskedésünket.

Kínálatunk: Élelmiszerek,
üdítőitalok, szeszek, rágsálnivalók, édességek, dohányárúk.

Gyors és udvarias kiszolgálással állunk vásárlóink rendelkezésére a nap bármely részében, az év minden napján!

Címünk: Tolna, Árpád u. 14.
(volt Strich-bolt).

ÉJJELI MANÓK VEGYESKERESKEDÉS

Ha éjjel éhes, korog a gyomra,
gondoljon az éjjeli manókra!

Bajai és Fia Kft.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.
Telefon/fax: 741443-215. 443-553



VASUDVAR

- finom és durva lemezek
- csavarok, anyák, alátétek
- zártszelvények
- hegesztőhuzalok
- idomacélok
- elektródák
- köracélok
- csövek

(A VOLT PATEX TERÜLETÉN.)

Felosztották a sporttámogatást

Ellenőrizni fogják a leadott adatok valóságát

Másodszori nekifutásra sikerült felosztani az önkormányzat sportra szánt támogatási összegét. A döntést többen vitatták, elsősorban azért, mert vannak, akik úgy vélik, egyes egyesületek nem valós adatok alapján kapnak támogatást.

A sportkoncepció szerint a város mindenkori költségvetésének 1%-át fordítja sporttámogatásra. Ez idén majdnem pontosan 12 millió forint. Ennek a pénznek 90%-a 10,8 millió forint. Ebből 4,5 milliót a város az önkormányzati tulajdonú sportlétesítmények üzemeltetésére, illetve az egyesületeknél felmerülő bérleti díjakra fordít. A fennmaradó 6,3 millió forintot a kiemelten támogatott klubok között osztják szét. Jelenleg négy ilyen van: az Alois Dallmayr Tolnatext KKSC (kajak klub), a Fastron AC (asztaliteniszezők), a Tolna Kézilabda Club és a Tolna Városi Futball Club.

Az elosztást meghatározott szabályok szerint végzik, az egyesületektől kért, a versenyzők létszáma, eredményeire vonatkozó adatokra épülő pontrendszer alapján.

A sporttámogatás fennmaradó 10%-ának, azaz 1,2 millió forintnak a 60%-át (722 ezer forintot) a támogatott sportegyesületek, 40%-át (481 ezer forintot) a szabadidő és tömegsport szervezetek kapják.

A sporttámogatás felosztásáról szóló vita során a polgármester elmondta, hogy a testületi ülés előtti bizottsági ülésen kiderült: az

egyesületek által leadott adatok között vannak nem pontos, illetve félreértésre okot adóak is. Ezért akkor felhívták az egyesületi vezetőket figyelmét arra, hogy módosíthatják az általuk korábban leadott információkat. Ezen korrigált adatok alapján készült egy új számítás, amiről a testületi ülésen dönthettek a képviselők.

A polgármester úgy ítélte meg, hogy a kialakított pontozásos elosztási rendszer bonyolult, végrehajthatatlan, amit mindenki igazságtalannak tart, és ami nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Szerinte a rendszerben az almat kellene összehasonlítani a körtével. Ettől függetlenül az volt a véleménye, hogy most ezen szisztéma alapján kell döntést hozni, de lehet gondolkodni azon, miként lehetne egyszerűsíteni a támogatások felosztását.

Azt is indítványozta, hogy most mindenki fogadja el az egyesületek által leadott adatokat, ám ha indokoltnak látják, a későbbiekben rendeljék el az egyesületek ellenőrzését. Amennyiben az adatok adott esetben valótlannak bizonyulnak, a szabályok ellen vétő egyesületet zárják ki a támogathatók köréből.

Németh István azt mondta, hogy az egyesületek támogatásáról szerződést kell kötnie az önkormányzatnak és a támogatott szervezetnek. Mindez pedig az ellenőrzéseket is magával vonja.

Styaszny László azt mondta, szükség lenne egy rövid, tömör szempontrendszerre, egy afféle „tízparancsolat” megalkotására, amelyből kiderül, milyen sportpolitikai célokat tűz maga elé a város. A polgármester erre azt válaszolta, hogy a város sportkoncepciójából mindez kiderül. Szerinte a sportkoncepció legnagyobb részével nincs probléma, csak az egyik részletével, a sportfinanszírozás módszerével.

Cservári József kijelentette, hogy nincs megelégedve az elosztással. Mint mondta, február óta még mindig nem sikerült jó megoldást találni. Emlékeztetett rá, hogy sem a kiemelten támogatott, sem a támogatott egyesületek között nem szerepel a Tolna-Mözsi Lovas Klub, mivel sajátos helyzete miatt nem tudott megfelelő számú pontot elérni a pontozásos elosztási rendszerben, és csak 90 ezer forint támogatásban részesül.

Kifejtette, hogy ők nem tudnak annyi versenyzőt igazolni, mint más egyesületek. Utalt arra, hogy az asztaliteniszezőknél olyan játékosok is fel vannak tüntetve, akik régóta nem versenyeznek. Azt mondta, ha tudja, hogy ez így megy, mözsi iskolásoknak is csináltatott volna versenyzői igazolványt.

Takács János megdöbbenését fejezte ki. Szerinte ezt a kérdést nem lehet úgy kezelni, ahogy a polgármester javasolta, nem lehet szemet hunyni bizonyos dolgok felett. Felhívta a figyelmet arra, hogy a klubok büntetőjogi felelősséggel tartoznak a leadott adataikkal összefüggésben. Konkrét egyesületet meg nem nevezve azt mondta, hogy olyan támogatásokat is kifizet a város, ami nem járna, és ez nem fair a lakossággal és a többi sportklubbal szemben. Azt javasolta, hogy vegyék le a kérdést a napirendről.

Sterczné Asztalos Zsuzsanna ugyancsak a büntetőjogi felelősséget hangoztatta. Jelezte, hogy ő sem fogja megszavazni a mostani előterjesztést, mert az elosztás méltánytalan a tisztességes egyesületekkel szemben. Azt javasolta, hogy dolgozzanak még az elosztáson, tegyék azt igazságosabbá.

A polgármester ekkor szünetet rendelt el. Az egyeztetés után szavaztak a képviselők, mégpedig az eredeti előterjesztésről. A döntés 8 igen, 5 nem és 2 tartózkodás mellett született.

Ezek szerint a kiemelten támogatott egyesületek közül a kajakenu klub 1,997 millió forint támogatást, az asztaliteniszezők 1,215 milliót, a kézilabdások 1,302 milliót, a futballisták 1,823 millió forintot kapnak. A támogatott klubok közül a Tolna-Mözsi Női Labdarúgó Sportegyesület 248 ezer forintot, a Tolnai Horgász Egyesület 474 ezer forintot kap. A döntésben szerepel, hogy a szolgáltatott adatok valóságát a második félévben ellenőrizni fogják.

Idősek Klubja - több lehetőség

Bővült a tolnai Idősek Klubja március 1-jével, most már lehetőség nyílt a mözsi nyugdíjasoknak is arra, hogy szép környezetben, szakképzett gondozónők segítségével tartalmasan töltsék el mindennapjaikat.

Május hónapban a tolnai Idősek Klubja a mözsiakkal együtt ünnepelték meg az anyák napját. A Wosinsky Mór Általános Iskola 2. osztályosai (ÁNK) adtak elő szép műsort, majd megajándékoztak a jelenlévőket.

Május 25-én újabb programra került sor, hogy jobban elmélyüljön a barátság és azért néha ki-mozduljanak az idős emberek lakhelyükről. Sokaknak ugyanis ez az egyetlen lehetőség, hogy szeretetten egyáltalán eljusson vala-

hova. A két klub közös kirándulást tett a tamási gyógyfürdőbe. Ugyan a reggeli órákban kissé hűvös volt az idő, de aztán kisütött a nap és igazi strandidő lett. Többen az ízületeknek, különböző betegségeknek jóttevő melegvízes fürdözést választották, mások pedig nagyokat sétáltak, jókat beszélgettek.

A kirándulás költségeihez Tolna Város Önkormányzata nevében a polgármester úr a saját keretéből járult hozzá.

Az a nyugdíjas, aki egyedül érzi magát és szeretne részt venni valamelyik klub életében, az jelentkezhet Tolnán az Árpád u. 4-ben (területi gondozási központ) Varga Jánosné vezetőnél. **-b-**

NŐCIK - Női Civil Szolgáltató Központ

A Zafir Alapítvány a Pályázat Előké-szítő Alaptól nyert szakértői támogatás segítségével nyújt be pályázatot a nyár folyamán a Női Civil Szolgáltató Központ létrehozása céljából.

Tolna városában kívánják létrehozni a NŐCIK-et, mely az adott térségben élő nők részére biztosítana közösségi színteret. Egy sor fontos, a nőket segítő feladatot vállalna fel. Így érdekképviseletet az esélyegyenlőség megteremtésére, társadalmi tudatformálást, a család, a nő, az anya érdekeinek védelmében. Továbbá ingyenes szolgáltatások válnának hozzáférhetővé a helyi nők részére:

Jogi, pszichológiai, szociális tanácsadás, ezen túl különféle képzések, tréningek, előadások szervezése, közösségi rendezvények, munkaközvetítés, internet-használat, gyerekfelügyelet, egészségvédelem, felvilágosító kampányok, szűrővizsgálatok szervezése. De egyszerűen csak annak a lehetősége, hogy egy támogató közegben megoszthatjuk gondjainkat már alkalmas lehet arra, hogy egyfajta mentális prevenciót valósítson meg a Központ.

Széles a paletta hölgyeim, reménykedve várjuk, hogy megvalósuljon a NŐCIK, biztos sikerre számíthat a nők körében.

Burma

Labdarúgás

Meglett a hõn áhított ezüst

Remek hajrájának köszönhetően őrizte meg második helyét, s szerezte meg az ezüstérmét a megyei I. osztályú bajnokságban szereplő futballcsapat. Az utolsó három fordulóban mindhárom meccsét megnyerte a Wiesner József dirigálta gárda, közte a mumus Tevelt és a rivális Bátaszéket is legyőzte.

Tevel-Tolna 1-4 (0-3). Tevel, 250 néző. V: Rákosi T. **Tolna:** Szabó M. - Weber, Kiss Cs., Szabó N., Pálinkás - Mátyás, Horváth E. (Kiss G.), Fauszt (Tarjáni Gy.), Stadler - Izsák (Szegefű), Bencze (Wiesner). **Gól:** Horváth E. (2), Bencze, Kiss G.

Ifi: Tevel-Tolna 2-2.

Tolna VFC-Bátaszék 2-0 (0-0). Tolna, 180 néző. V: Tamás L. **Tolna:** Szabó M. - Kiss Cs., Klein M., Szabó N., Szegefű - Mátyás, Kiss G.

Női foci

Hatodik helyen a TMNSE

Hatodik helyen zárta a női serdülőbajnokság 2004/2005-ös idénye küzdelmeit a Tolna-Mözsai NSE csapata, amely 25 csapat között szerezte meg az előkelő pozíciót az országos porondon.

Nem volt szerencsésük a tolnaiaknak a hét végi, fővárosi döntőben. A TMNSE a DVSC, a Kőfém Székesfehérvár, a Saturnus Budapest, az Angyalföld, és a Viktória Szombathely társaságában az A csoportba kapott besorolást, ahol végül a harmadik helyen zárt, így összesítésben a hatodik helyet

(Schäffer), Horváth E. Stadler (Guth) - Izsák (Juhász), Tarjáni Gy. (Fauszt). **Gól:** Horváth E. 2. **Ifi:** Tolna-Bátaszék 4-4.

Nagymányok-Tolna 1-6 (0-3). Nagymányok, 100 néző. V: Horváth. **Tolna:** Szabó M. - Weber, Kiss (Fauszt), Szabó N., Pálinkás - Mátyás (Tarjáni), Horváth E., Szegefű (Klein), Stadler (Guth) - Izsák (Juhász), Bencze. **Gól:** Bencze 2, Juhász 2, Kiss Cs., Tarjáni Gy.

Ifi: Nagymányok-Tolna 3-2.

A bajnokság végeredménye Felneve:

1. Dunaszentgyörgy 83 (122-32), 2. Tolna 64 (68-30), 3. Duna-kömlöd 57 (70-45) ponttal.

Ifjúságiak:

1. Bátaszék 85 (231-30), 2. Duna-földvár 81 (229-16), 3. Tolna 68 (136-40) ponttal.

szerezte meg. A tolnaiak a Kőfém 3-0-ra (G.: Varga 2, Ganczer), az Angyalföldet 4-0-ra (G.: Varga 2, Ganczer, Klézli) verték, a Saturnussal 1-1-es döntetlent (G.: Ganczer) játszottak, a Viktóriától (0-1) és a DVSC-től (0-1) pedig minimális vereséget szenvedtek. Utóbbi ellen háromszor vezethettek a kapusra a labdát Ganczerék, ám egyik lehetőségüket sem tudták góllá váltani.

Pedig, ha egy pontot sikerült volna szerezniük, bejutottak volna a négyes döntőbe...

Kajak-kenu

Taroltak a tolnaiak Trencsénben

Hat aranyérmét szereztek az Alois Dallmayr-Tolnatekt KKSC sportolói a szlovákiai Trencsénben megrendezett nemzetközi maratoni viadalon. Barina József húsz kajakossal utazott el a Vágon lebonnyított versenyre, a tolnaiak kilenc versenyszámban állhattak fel a dobogó valamelyik fokára.

EREDMÉNYEK

Férfiak, felnőtt K-1, 36 km: 2. Jámbor Attila. **K-2, 36 km:** 1. Szakály Viktor-Szigeti Krisztián, 3. Mátrai Zsolt-Felkl Balázs. **Ifjúsági K-1, 21 km:** 1. Szajki Balázs. **Serdülő, K-1, 14 km:** 1. Nagy Dávid. **Kölyök K-1, 12 km:** 5. Zörényi Márk, 9. Balogh Csaba. **K-2, 12 km:** 5. Tóth Gergő-Oláh Gábor, 8. Zörényi Márk-Pálinkás Máté.

Nők, felnőtt K-1, 28 km: 1. Bartha Diána. **Ifjúsági K-1, 21 km:** 1. Buchmüller Judit. **K-2, 21 km:** 1. Bucher Ivett-Buchmüller Judit. **Serdülő K-1, 12 km:** 3. Bucher Ivett. **Kölyök K-2, 12 km:** 4. Kosztolányi Adrienn-Freund Fanni.

* * *

A Velencei-tavon rendezték a Duna régió kajak-kenu diákolimpiai döntőjét, melyen szép számban álltak rajthoz tolnai sportolók.

EREDMÉNYEK**Igazolt versenyzők:**

K-1 500 m, VIII. évf.: 6. Szajki Balázs.

K-1 1000 m, VIII. évf.: 5. Szajki Balázs.

VII. évf.: 6. Bauer Dániel.

IV. évf.: 3. Bucher Barnabás.

K-1 4000 m, IV. évf.: 2. Bucher Barnabás.

K-2 500 m, VI. évf.: 4. Mátyás Kristóf, Nagy Dávid.

K-2 1000 m, VIII. évf.: 3. Szajki Balázs, Bauer Dániel.

VI. évf.: 4. Mátyás Kristóf, Nagy Dávid.

IV. évf.: 3. Bucher Barnabás, Herbostommer György.

K-2 4000 m, III. évf.: 1. Oláh Gábor, Tóth Gergő.

MK-1 3x200 m, III. évf.: 6. Pálinkás Máté, Oláh Gábor, Zörényi Márk.

C-1 500 m, V. évf.: Kaiser Adrián.

1000 m, V. évf.: 6. Kaiser Adrián.

C-2 1000 m, V. évf.: 6. Kaiser Adrián, Kaiser Jonatán.

Amatőrök:

K-1 500 m, IX. évfolyam: 1. Meiszter Ervin (Ady E. Középiskola, Szekszárd), 2. Felkl Bálint (Sztárai Gimnázium, Tolna). **VI. évf.:** 1. Szóke Enikő (Hunyadi Középiskola, Szekszárd). **V-VI. évf.:** 2. Kalamár László, 3. Busbach Roland (mindkettő Sztárai, Tolna). **IV. évf., fiúk:** 3. Adorján Balázs (Gárdonyi Ált. Isk., Fadd). **Lányok:** 2. Freund Fanni (Széchenyi Ált. Isk., Tolna).

K-2 500 m, IX. évf.: 1. Meiszter E., Felkl B., 2. Ritter László, Halász Gábor (Sztárai, Tolna). **VI-VII. évf.:** 1. Dinnyés Zsófia, Szóke E. (Sztárai, Hunyadi). **VI. évf.:** 1. Bogár D., Freund F. **V-VI. évf.:** 1. Busbach R., Kapfinger Bálint (Sztárai), ... 3. Nagy Attila, Kalamár László (Ady, Sztárai).

MK-1 500 m, II. évf.: 2. Kosztolányi Adrienn (Széchenyi). **MK-2 500 m, III. évf.:** 2. Soós Endre, Bolgár János (Wosinsky, Tolna).

ENCORT

Informatikai és Szolgáltató Kft.

Számítógépek, alkatrészek forgalmazása

Számítógépek javítása, karbantartása

20/917-00-68

7130 Tolna, Akácfa sor 2/2.
Telefon: 74/443-002

Digitális fényképezőgépek forgalmazása

RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG

ÁLLATORVOSI RENDELŐ

Dr. Kovács Géza

TOLNA, KINIZSI U. 29.
Telefon: 440-115, 06-20/33-11-369

RENDELÉSIIDŐ-VÁLTOZÁS!!!

hétfőtől péntekig 9-10 és 17-19, szombat 10-11 óráig.

24 ÓRÁS ÜGYELET

KÖTELEZŐ EBOLTÁS (kiszállással is),
CHIPES ÁLLATJELÖLÉS, MŰTÉTEK
IDŐEGYEZTETÉSSEL

MINŐSÉGI KUTYA- ÉS MACSKA-TÁPOK KEDVEZŐ ÁRON

GMV

Tolna, Festetich út 63.
alatti telephelyén

továbbra is magas áron átvesz lemez-, vas- és fémhulladékot.

NYITVA TARTÁS:
hétfőtől péntekig
8-15.30 óráig

Telefon/fax: 441-632

SZALAI LAKATOS BT.

- ACÉLSZERKEZET GYÁRTÁSA ÉS SZERELÉSE,
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK, BERENDEZÉSEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE,
- FELRAKÓ HEGESZTÉSEK, FORGÁCSOLÁSI MUNKÁK ELVÉGZÉSE: ESZTERGÁN, MARÓGÉPEN, GYALUGÉPEN.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon: 06-30/9272-942

Műhely: 74/443-253

AKCIÓ!

Amennyiben 2005. június 1. és június 30. között a boltjainkban vásárolt tételek összessége eléri vagy meghaladja a 10 000 Ft értéket, úgy a következő vásárlásnál

15% árengedményt biztosítunk.

Ennek feltétele a június havi vevőblokkok megőrzése, bemutatása.

Számoljon - velünk érdemes!

Lampekhús Kft. Tolna

**GULD CSABA****TURBÓ AUTÓSISKOLA TANFOLYAMOT INDÍT TOLNÁN**

JÚNIUS 20-án és JÚLIUS 4-én 17 órakor

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.

TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK! • 12 és 24 HAVI RÉSZLETFIZETÉS!

Jelentkezni: Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda) hétfő, szerda, péntek

14-16.30 óráig • Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

A TANDÍJ 30%-a AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!

Ez Önnek 33 ezer forint megtakarítást jelenthet!

AKCIÓ!

HÚSBOLTJAINKBAN:

Tolna, Árpád u.

Tolna, 7-es ABC (sportszarnok)

Fadd, 42-es ABC, Mátyás kir. u.

A szombati nyitva tartás alatt

a TŐKEHÚSOK és

a BAROMFITERMÉKEK árait

15%-kal csökkentjük

JÚNIUS 30-IG!

Számoljon - velünk érdemes!

Lampekhús Kft. Tolna



PALATETŐK, LAPOS TETŐK FELÚJÍTÁSA, SZIGETELÉSE GARANCIÁVAL!

ÜZLETÜNKBEN MÁR KAPHATÓ:

cement, oltott mész, téglá, Klinker téglá, áthidaló, fa nyílászáró, Namal vakoló- és falazóhabarcs, polietilén hullámlemez, Soudal purhabok-szilikonok

TOVÁBBRA IS FORGALMAZUNK:

OSB, MFP lapokat, lambériát, hajópadlót, tetőlécet, tetőzsindelyt, cserepet, hó- és vízszigetelő anyagokat, REVCO vakolatot, ragasztókat, horvát hasított követ, kőfugázót, Micropolt, Seal-all víztaszító szert, salétrom-eltávolítót.

Megváltozott nyitvatartással várjuk kedves vásárlóinkat!

HÉTFŐ-PÉNTEK 8-17, SZOMBATON 8-12 ÓRÁIG.

BITOMA BT.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 22. • Tel.: 74/443-190

SERTÉS-, MARHA-, BIRKA-, BAROMFIHÚSOK, BŐRÖS FÉLSERTÉS

Családi, baráti összejövetelek megrendelését

KONYHAKÉSZEN VÁLLALOM

FÜSTÖLTÁRU, HÁZISÍR

MÖZSI HÚSBOLT

(iskola mellett)

Cégtulajdonos: **CZEMMEL JÁNOS**

Szent István u. 32. • Tel.: 30/94-72-087

NYITVA TARTÁS:

Kedd-től péntekig 7-11 és 14-17 óráig
Szombaton: 7-11 óráig



BAROMFI BOLT

TOLNA, ÁRPÁD U. 5.

KÍNÁLATUNK:

csibe, liba, kacsá, pulyka, kakas, tyúk, tészta

MINDEN NAP FRISS ÁRU!

AKCIÓ:

SZERDA-SZOMBAT

NYITVA TARTÁS: hétfő szünnap
keddtől péntekig: 8-12 és 13-17 óráig
szombat: 8-11 óráig

RENDELÉST FELVESZÜNK:
30/59-88-334, 30/35-12-808

Építkeznek? Felújít?

Vásároljon a MERKLON Bt. építőanyag-kereskedésében.

- Téglá, betongerenda, beton falazóanyagok.
- Fa- és műanyag nyílászárók
- Betoncserepek **1400 Ft/m²-től.**

AKCIÓS ÁR!

Bemutató-terünkben

- 100-féle csempe- és padlólap **900 Ft/m²-től**
- Villanszerelési anyagok
- Víz-, gáz-szerelvények
- Kazánok, radiátorok
- Festékek, hőszigetelő anyagok
- Nemesvakolatok

Olcsóbban építkeznek, ha nálunk vásárol!

SZAKTANÁCSADÁS, HITELÜGYINTÉZÉS, HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS.

TOLNA, Alkotmány u. 2.

Telefon: 74/443-694

Mobil: 06-30/4917-488

Nyitva tartás: **7-17.30 óráig**
szombaton: **7-12 óráig**

CZEMMEL AUTÓVILLAMOSSÁG

PIONEER, KENWOOD, MAGNAT, SONY MULTIMÉDIÁS, NAVIGÁCIÓS, AUDIO rendszerek értékesítése, beszerelés **3 ÉV GARANCIÁVAL!**

SONY CD/MP3 **28 990 Ft-tól**

DAEWOO CD/MP3 **22 990 Ft-tól**

KENWOOD CD rádió **26 990 Ft-tól**

PIONEER CD/MP3 **32 990 Ft-tól**



- AUTÓRIASZTÓK • KÖZPONTI ZÁRAK
- AKKUMULÁTOROK ÜZEMKÉSZ ÁLLAPOTBAN
- EGYÉB AUTÓVILLAMOSSÁGI MUNKÁK

CZEMMEL TIBOR gépjárművillamossági szerelő mester
Tolna Alkotmány u. 85. • Tel.: 74/443-194; 30/2-171-570

Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

Fő tevékenységeink:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Régi lakások ingyenes felmérése: átalakításhoz tervezés, költségvetés-készítés.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Családi ház és egyéb épületek műszaki kivitelezését és ellenőrzését vállaljuk.

Az általunk elvégzett munkákra és az általunk beszerzett építőanyagokra **teljes körű garanciát vállalunk!**

Elérhetőségeink: Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u 1/A
Telefon: 06/20 9410-198 vagy 06/74 441-373